



LÉMAN

pratique

CÔTÉ THONON-LES-BAINS

2022/2023

NOS BONNES ADRESSES

OUR RECOMMANDATIONS /

UNSERE ADRESSTIPPS

ACTIVITÉS - RESTAURANTS

COMMERCES - SERVICES

SUIVEZ LE GUIDE ET FAITES

LE TOUR DE THONON-LES-BAINS

EN 365 JOURS



MARGENCEL / THONON LES BAINS

3300m² de Loisirs

BOWLING - RESTAURANT

PLAINE DE JEUX JUNIORS
PUB - BILLARDS

OUVERT
7J/7

NOUVEAU

WARM'UP-ACADEMY
Virtual Racing Simulator-pro

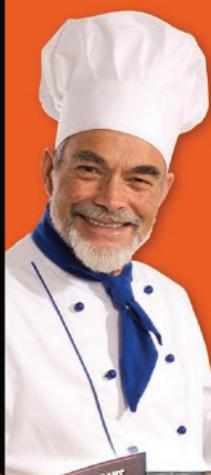
VIVEZ UNE EXPÉRIENCE INOUBLIABLE
AUX COMMANDES
D'UN SIMULATEUR FI PROFESSIONNEL



Plaine de Jeux
Les P'tits Trappeurs

Trampolines
Escalade
Toboggans

500m² sécurisés, couverts et climatisés
pour les enfants de 4 à 12 ans



Warm'up
Restaurant

Cuisine traditionnelle
Terrasse extérieure
Service Midi et Soir

FORMULES
ÉCONOMIQUES
Restaurant + Bowling
J'en profite !



BOWLING DE MARGENCEL
Route du Crêt Gojon - Tél. 04 50 26 71 40
margencelloisirs@yahoo.fr
www.bowlingrestaurantmargencel.fr

MARGENCEL / THONON-LES-BAINS

À Thonon-les-Bains, sur les vastes rives du Léman, nous saurons donner à vos voyages tout le sens qu'ils méritent, la responsabilité que vos itinérances nécessitent, le partage et la valorisation qui rendra votre découverte inédite et le partage de richesse et de réalité qui installera votre visite dans un tourisme durable.

Nous avons anticipé l'importance du partage d'expériences, car nous souhaitions déjà, à l'époque, habiter cette quête de sens.

Le sens ne peut pas se révéler dans l'accumulation mais dans le slow tourisme, un tourisme bien plus responsable. Découvrir à un sens, et c'est ce que nous avons souhaité vous proposer au fil de ces pages, dans la création de nos activités et dans le montage de vos séjours de demain.

Julie LEGROS
Directrice de l'Office de Tourisme
de Thonon-les-Bains



+ 33 (0)4 50 71 55 55

thononlesbains.com
thonon@thononlesbains.com



L'OFFICE DE TOURISME VOUS ACCUEILLE :

Toute l'année au Château de Sonnaz,
du lundi au samedi
2 rue Michaud
L'été au kiosque du Port de Rives
tous les jours en juillet et août
Place du 16 août 1944

Sommaire

EN UN COUP D'ŒIL (CARTE) / P.6-7

MAP / KARTOGRAPHIE

THONON PAR QUARTIER / P.8

THONON DISTRICTS / THONON BEI VIERTEL

THONON ET ALENTOURS / P.26

SURROUNDINGS / IN DER UMGBUNG

ACTIVITÉS EN VUE / P.29

ACTIVITIES IN SIGHT / AKTIVITÄTEN IN SICHT

LOISIRS / P.36

LEISURE / FREIZEIT

ESCALE GOURMANDE / P.44

GOURMET NOTEBOOK / GASTRONOMISCHEN ETAPPEN

OÙ FAIRE LA FÊTE / P.56

BARS / BISTROS

ESCALE SHOPPING / P.58

SHOPPING / EINKAUFEN

TOUS LES SERVICES / P.68

SERVICES / DIENSTLEISTUNGEN

VENIR À THONON / P.74

GETTING TO THONON
ANREISE NACH THONON

ACTIVITÉ FAMILLE
FAMILY ACTIVITY /
AKTIVITÄTEN FÜR FAMILIEN



PASS LÉMAN FRANCE
TOURIST PASS /
KOSTENLOSE AKTIVITÄT

ACCÉSSEBLE EN AUTONOMIE
ACCESSIBLE TO UNACCOMPANIED
WHEELCHAIR-USERS /
BARRIEREFREE



BILLETTERIE / RÉSERVATION
À L'OFFICE DE TOURISME
TICKETS FROM TOURIST
OFFICE / TICKETS IN DER
TOURISTENINFORMATION

GRATUIT
FREE ACTIVITY /
KOSTENLOSE AKTIVITÄT



VENTE EN LIGNE
ONLINE SALES /
ONLINE-VERKAUF

STRUCTURE LABELLISÉE
FAMILLE PLUS
STRUCTURE WITH THE FAMILY
PLUS LABEL / STRUKTUR MIT
DEM LABEL FAMILY PLUS



GEOPARK CHABLIS
UNESCO

OFFICE DE TOURISME DE THONON

ses engagements

Afin d'assurer un service optimal, de répondre au mieux aux attentes et aux besoins de nos clients et partenaires tout en contribuant activement à la valorisation de notre territoire, l'Office de Tourisme de Thonon-les-Bains s'est engagé dans une démarche Qualité.

4 GRANDS AXES QUALITÉ

1 L'Office de Tourisme de Thonon, au service de ses visiteurs

- Améliorer l'accessibilité et la visibilité de l'office.
- Assurer un accueil personnalisé et chaleureux.
- Garantir la propreté et le confort des lieux.
- Optimiser la gestion et la mise à disposition de l'information touristique au sein de l'office.
- Apporter une information touristique régionale claire et précise, adaptée à la demande des visiteurs.

2 Des services qui vont au delà de la simple information touristique

- Faciliter la diffusion de l'information 7/7j et 24/24h, et assurer la promotion du territoire en utilisant les outils digitaux.
- Proposer des produits touristiques adaptés.
- Proposer des services complémentaires : accès wifi, poste de consultation internet...
- Gérer les suggestions et réclamations.

UN OFFICE DE TOURISME ÉCO-RESPONSABLE

Le développement durable nous concerne tous. En adoptant chaque jour des gestes éco-responsables, nous participons activement à la préservation de notre environnement, pour une meilleure qualité de vie tout en réduisant notre consommation d'énergie. Depuis janvier 2013, les équipes de l'Office de Tourisme se sont engagées à respecter une charte environnementale qui définit des gestes éco-responsables visant à réduire les impacts de leurs activités sur l'environnement.



3 Une équipe compétente et formée

- Dynamisme et motivation de l'équipe, démarche participative et évolution des postes.
- Formation en continu du personnel pour gagner en polyvalence et développer des compétences spécifiques.
- Référente qualité au sein de l'Office de Tourisme.

4 Trait d'union entre les partenaires du tourisme

- Valorisation des ressources locales.
- Travail avec les réseaux touristiques locaux et régionaux.
- Mise en place d'actions de promotion et de développement avec ses partenaires.
- Accompagnement des partenaires dans le développement de leur activité.



A DÉCOUVRIR...

> Accès sécurisé et privilégié à un site web <http://www.scthonon.fr> permettant :

- La consultation en temps réel des résultats et du suivi scolaire de vos enfants.
- Un accès au cahier de texte en ligne (travail réalisé en cours / devoirs à effectuer pour la séance suivante).
- La consultation et le téléchargement de contenus pédagogiques mis à disposition par les professeurs dans de nombreuses disciplines (cours, galeries photos, documents, exercices, liens...)

> Accès à un laboratoire (numérique) de langues : Anglais, Espagnol, Italien, Allemand.

> Section sportive football de la 6^{ème} à la 3^{ème} en partenariat avec le Thonon Evian Grand Genève Football Club (TE GG FC) et le district de football de Haute-Savoie.

> Parcours Langues Anglais + LV2 (Italien ou Allemand ou Espagnol) dès la classe de 6^{ème}.

> Parcours RUGBY avec horaires aménagés en partenariat avec le club RCT.

UNE ÉCOLE PRIMAIRE

Maternelle et Élémentaire

- Informatique / Langue vivante : anglais, espagnol, italien
- Culture religieuse / Soutien scolaire.
- Accueil dès 7h30 et étude possible jusqu'à 18 h 30
- Lien CM2 / 6^{ème}

UN COLLÈGE Internat • Externat • Demi-Pension

- De la 6^{ème} à la 3^{ème} avec possibilité de poursuites d'études au sein de l'Enseignement Catholique de Thonon jusqu'au BTS.
- Une structure composée de deux niveaux distincts et séparés 6/5^{ème} et 4/3^{ème} pour un meilleur encadrement.
- De l'aide au travail scolaire proposée en journée et le soir de 17 h à 18 h.
- Une proposition de foi (catéchèse pour ceux qui souhaitent approfondir leur foi, et Pastorale pour tous).
- Intégration des nouvelles technologies (Laboratoire de langue...)
- Des voyages et échanges culturels, linguistiques, sont proposés durant la scolarité de nos élèves

ÉCOLE & COLLÈGE SACRÉ-CŒUR ENSEIGNEMENT CATHOLIQUE DE THONON

1, place de Crête
74200 Thonon-les-Bains

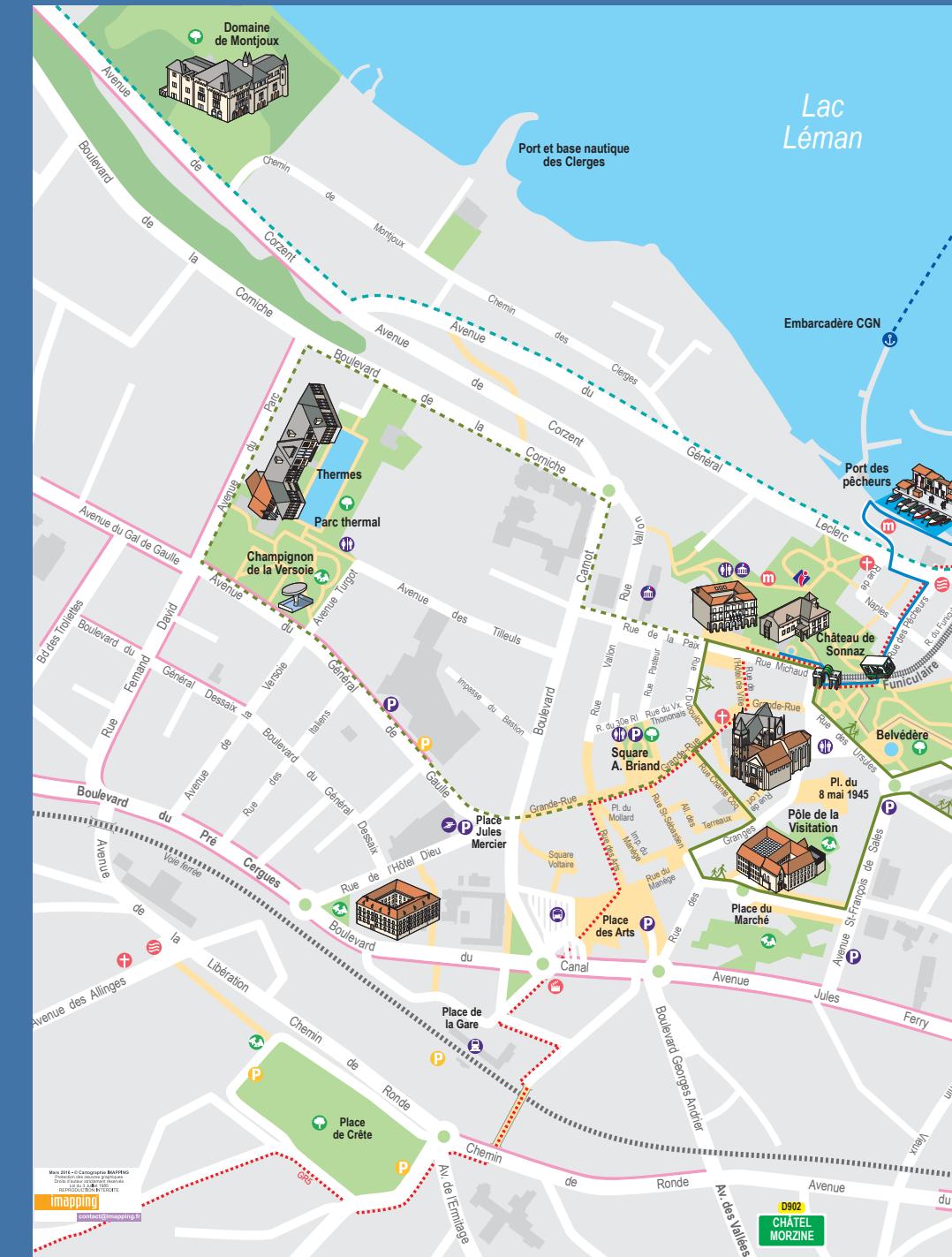
ÉCOLE PRIMAIRE
Tél. 04 50 26 45 83

COLLÈGE
Tél. 04 50 26 45 32

contact@scthonon.fr

www.scthonon.fr





THONON-LES-BAINS EN UN COUP D'ŒIL



THONON-LES-BAINS EN UN COUP D'ŒIL



QUARTIER Hôtel de ville

OT

BON PLAN !

Louez vos vélos à assistance électrique à l'Office de Tourisme de Thonon.

Plus d'infos p.34



Haut lieu historique de la sociabilité thononaise, la place de l'Hôtel de Ville est très vite vouée à des activités commerciales, notamment des foires et marchés. Au sol, sur la place, vous trouverez une plaque « kilomètre zéro », départ de la Route des Grandes Alpes. Face à l'hôtel de ville, retrouvez la rue des Vieux Thononais aux adresses shoppings et gourmandises. Aujourd'hui ce quartier rassemble le Château de Bellegarde, le musée du Chablais et enfin l'Office de Tourisme de Thonon-les-Bains, prêt à vous accueillir pour vos courts ou longs séjours, et vous conseiller au mieux.

Historically Thonon's site for social meetings, the Place de l'Hôtel de Ville was very quickly dedicated to commercial activities, notably fairs and markets. On the ground, you'll find a "kilomètre zéro" plaque, marking the start of the Route des Grandes Alpes. Opposite the town hall, facing away from Lake Geneva, you'll find the Rue des Vieux Thononais with its shops and eateries. Today this district is centred around the Château de Bellegarde, also called Maison Haute, the Chablais museum, hosting permanent exhibitions on Lake Geneva, as well as temporary exhibitions of well-known current artists, and finally the Thonon-les-Bains tourist office, ready to advise and welcome you for long or short stays.

Der Rathausplatz, eine historische Hochburg der Geselligkeit in Thonon, wird sehr bald zum Schauplatz geschäftlicher Aktivitäten, insbesondere von Jahr- und Wochenmärkten. Gegenüber dem Brunnen ragt das Rathaus empor. Auf dem Boden ist hier auch eine Tafel mit der Aufschrift „Kilomètre Zéro“ zu sehen, Startpunkt der Route des Grandes Alpes. Dem Rathaus gegenüber mit dem Rücken zum Genfer See liegt die Rue des Vieux Thononais zum Einkaufen und Schlemmen. Rund um dieses Viertel befinden sich heute das Schloss Bellegarde, auch Maison Haute genannt, das Musée du Chablais mit Dauerausstellungen über den Genfer See und temporären Ausstellungen über bekannte Künstler und Strömungen und schließlich das Fremdenverkehrsamt von Thonon-les-Bains, das Sie bei Ihren längeren und kürzeren Aufenthalten gerne berät.



- 1 Hôtel de Ville
- 2 Château de Bellegarde
- 3 Musée du Chablais
- 4 Office de Tourisme
- 5 Kilomètre zéro
- 6 Histoire d'Homme Affaire de Femme, p63
- 7 Oscar Shoes, p63
- 8 Aristide Haute Parfumerie, p63
- 9 Coiff' Hair, p63
- 10 Galerie Pome Turbil, p63
- 11 Temps d'M, p48

Légende

- Points d'intérêt touristique
- Commerces de bouche (épiceries, boulangeries pâtisseries, bars et restaurants)
- Commerces de prêt-à-porter (vêtements, chaussures, bijoux)
- Autres Commerces et Services
- Activités et Loisirs

**À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN****MUSÉE DU CHABLAI**

Château de Sonnaz
2 rue Michaud / +33 (0)4 50 26 69 49



Le Musée du Chablais au Château de Sonnaz accueille une exposition permanente sur l'histoire du Chablais ainsi qu'une exposition temporaire, *Avec armes et bagages, les Celtes du Chablais*.

The Chablais Museum hosts a permanent exhibition as well as temporary displays!

Das Chablais-Museum, bietet Dauerausstellungen sowie dieses Jahr eine Sonderausstellung Farben.

2.60 € / tarif réduit 2.20 € / gratuit moins de 18 ans / gratuit tous les dimanches

Du 16 avril au 13 novembre 2022

KILOMÈTRE ZÉRO

Place de l'Hôtel de ville



Scellée en août 2012 sur le parvis de l'Hôtel de Ville, cette imposante plaque de bronze symbolise le "Km 0" de la Route des Grandes Alpes, l'itinéraire mythique décris par le Touring Club de France au début des années 1900s.

Installed in August 2012 on the Hotel de Ville forecourt, this imposing bronze plaque symbolises the starting point of the Route des Grandes Alpes, the iconic route defined by the Touring Club de France in the early 1900s.

Diese imposante Bronzetafel, die im August 2012 auf dem Rathausvorplatz in den Boden eingelassen wurde, symbolisiert den "Km 0" der um 1900 initiierten legendären „Route des Grandes Alpes“ des Touring Club de France.

Visite extérieure libre / Free outdoor visit / Kostenloser Besuch im Freien





QUARTIER du Manège

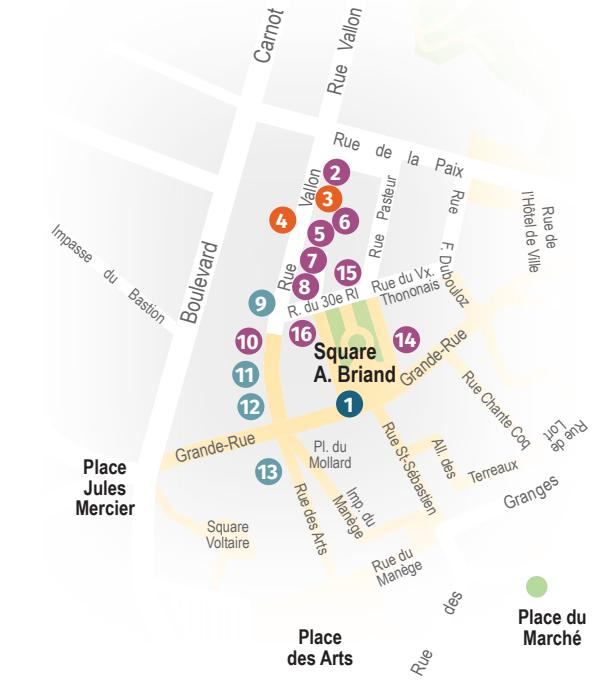
Comme le montre l'architecture si caractéristique de ses immeubles, le square Aristide Briand a été aménagé dans les années 1930. Aujourd'hui, vous y trouverez, en son centre, un joli carrousel pour le plus grand bonheur des enfants, entouré de terrasses et de cafés à l'ambiance chaleureuse. Au pied des immeubles vous trouverez de nombreux magasins de vêtements, chaussures et accessoires pour une halte shopping. En prolongeant votre marche sur la gauche, vous arriverez rue Vallon, bordée de magasins et ateliers créatifs, qui lui vaut son nom de « rue des créateurs ».

As the characteristic architecture of its buildings shows, Square Aristide Briand was redeveloped in the 1930s. Today, in its centre, you'll find a carousel for the children's enjoyment, surrounded by cafés and terraces with a welcoming atmosphere. Stop for a spot of shopping in the various shops selling clothing, shoes and accessories. Continuing to the left, you will come to Rue Vallon, with creative workshops and shops, which have led to its nickname, "the street of the creators".

Wie man an der charakteristischen Architektur seiner Gebäude sieht, wurde der Square Aristide Briand in den 1930er-Jahren angelegt. Heute befindet sich in seiner Mitte ein hübsches Karussell, das bei Kindern Glücksgefühle weckt, umgeben von Straßencafés mit einladendem Ambiente. Am Fuß der Gebäude: zahlreiche Geschäfte mit Kleidung, Schuhen und Accessoires für eine Shoppingtour. Wenn man links weitergeht, gelangt man in die Rue Vallon mit Geschäften und kreativen Werkstätten, was ihr den Namen „Straße der Kunstschaffenden“ eingebracht hat.



- 1 Le carrousel
- 2 Lavomatic, p72
- 3 Fish & Chips, p61
- 4 Chaumontet & Co, p61
- 5 Bloom Bloom, p60
- 6 Résidence Les Baladines
- 7 Uzo Home, p61
- 8 Les Hédonistes, p61
- 9 Atelier Lou & Cie, p60
- 10 Dam Dom, p61
- 11 An'cor Bijoux, p60
- 12 Le Talisman, p71
- 13 Bijouterie Juvet, p38
- 14 Feu O Lac, p65
- 15 SI boutique, p65
- 16 Parking souterrain Indigo, p74



À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN



CARROUSEL

Square Aristide-Briand



Situé en plein cœur du centre-ville, le carrousel de chevaux de bois ravira vos enfants !

In the heart of the town, the wooden horse carousel will delight your children.

Das Karussell mit seinen Holzpferden im Herzen der Stadt wird Ihre Kinder entzücken.

Payant / Paying / Zahlend



QUARTIER de la Basilique

OT PASS

VISITES AUDIOGUIDÉES

De Château en Château ou d'Histoire en Patrimoine, découvrez les mystères de Thonon à votre rythme et à toute heure. Deux boucles possibles.

Tarif unique 5 € la boucle.
Gratuit avec le Pass Léman



Au cœur du quartier vous découvrirez la Basilique Saint-François de Sales, édifice religieux majestueux datant du début du XX^e siècle. À sa gauche, l'église Saint-Hippolyte en bonne sœur siamoise, partage le même clocher, seul son style baroque permet de savoir où commence l'une et où finit l'autre. N'hésitez pas à y rentrer pour découvrir l'incroyable différence de style qui relie pourtant ses deux bâtiments. Le quartier de la Basilique prend place tout le long de la Grande rue, piétonne et bordée d'adresses shopping et gourmandes qui sauront ravir épiciurens et touristes curieux.

In the heart of this district, you will discover the Basilique Saint François de Sales, a stunning religious building dating from the 20th century. To its left, the Saint Hippolyte church shares the same bell tower, but its Baroque style makes it easy to see where one building stops and the other starts. Don't hesitate to enter to discover the incredible difference in style which actually links the two buildings. The Basilique area includes the whole of the Grande Rue, a pedestrianised street lined with shops and eateries that will delight epicureans and curious tourists alike.

Im Herzen des Viertels liegt die majestätische Basilika Saint François de Sales, errichtet Anfang des 20. Jahrhunderts. Die Kirche Saint Hippolyte zu ihrer Linken teilt wie ein siamesischer Zwilling mit ihr den Glockenturm; allein an ihrem barocken Stil ist zu erkennen, wo die eine endet und die andere beginnt. Treten Sie ein, um den unglaublichen stilistischen Kontrast zu bestaunen, der die beiden Gebäude dennoch eint. Das Viertel der Basilika nimmt die gesamte Länge der Grande Rue ein, eine Fußgängerzone zum Shoppen und Schlemmen, wunderbar für Genießer und neugierige Touristen.



- 1 Basilique St François de Sale
- 2 Eglise Saint Hippolyte
- 3 Brasserie du Général, p43
- 4 Boulangerie Cabiati, 69
- 5 La dame en bois, p70
- 6 Saporì D'Italia, p51
- 7 Les Allobroges, p48
- 8 Chocolaterie Mermety, p69
- 9 Comptoir de Mathilde, p69
- 10 Lilyou, p71
- 11 Cafés Béal, p65
- 12 Brasserie Le Flore, p55
- 13 Optique Brechotte, p68
- 14 Comptoir des saveurs, p69
- 15 Toqués du Bocal, p53
- 16 Fromagerie du Noyer, p70
- 17 Sym Boutique, px71
- 18 Joué Club, p70
- 19 Chocolatier Hippolyte Vigliano, p65

**À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN****EGLISE SAINT-HIPPOLYTE****65B Grande rue****GRATUIT**

La plus ancienne église de Thonon (XII^e siècle), dont il ne reste d'origine que la Crypte, fut transformée et restaurée à plusieurs reprises : elle est aujourd'hui l'une des plus fières représentantes du style baroque en Haute-Savoie !

The oldest church in Thonon (12th century), of which only the Crypt remains of origin, was transformed and restored several times: it is today one of the proudest representatives of the Baroque style in Haute-Savoie!

Die älteste Kirche in Thonon (12. Jahrhundert), von der nur die Krypta erhalten geblieben ist, wurde mehrmals umgebaut und restauriert: Sie ist heute einer der stolzesten Vertreter des Barockstils in Haute-Savoie!

BASILIQUE SAINT-FRANÇOIS DE SALES**65B Grande rue****GRATUIT**

La basilique communique avec l'église Saint-Hippolyte. Elle fut achevée au début du XX^es. Maurice Denis y a peint ses dernières œuvres, peintures murales qui donnent beaucoup d'intérêt à la basilique.

The baroque church of Saint-Hippolyte communicates with this building. The basilica was completed at the beginning of the 20th century. Maurice Denis painted his last works there, murals which give the basilica a lot of interest.

Die Barockkirche Saint-Hippolyte kommuniziert mit diesem Gebäude. Die Basilika wurde zu Beginn des 20. Jahrhunderts fertiggestellt. Maurice Denis malte dort seine letzten Arbeiten, Wandbilder, die der Basilika großes Interesse geben.



QUARTIER des Thermes



BON PLAN !

Offrez-vous une BOX DÉTENTE
Accès au spa thermal (demi-journée) et soin de 20 min (modelage corps ou visage)
39 €/pers

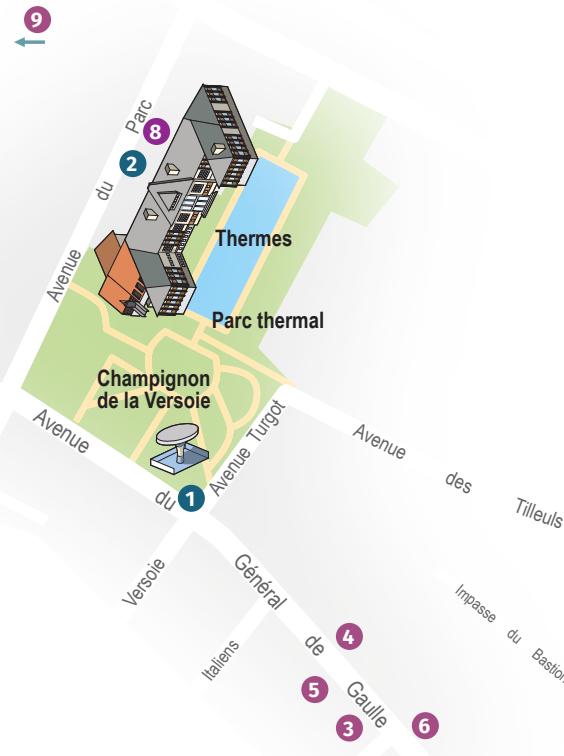
Réervations :
+33 (0)4 50 71 56 67



Du lac Léman ou de la source de la Versoie, l'eau fait infinitement partie de l'histoire de Thonon. Dans le quartier des thermes, vous trouverez le centre thermal Valvital réputé pour ses cures, ses soins et son espace détente, ainsi que le champignon de la Versoie, où vous pouvez remplir vos bouteilles d'eau à la source. Non loin, un beau jardin borde le parc thermal et offre une belle perspective sur le Léman.

Thonon-les-Bains, a town of water. With Lake Geneva and the Source de la Versoie, water has always been an integral part of Thonon's history. In the spa district you'll find the Valvital Spa Centre renowned for its cures, treatments and relaxation area, and the fountain known as the "Versoie mushroom", where you can fill your bottles with water from the source. Not far, a beautiful garden on the edge of the spa park provides a stunning view over Lake Geneva.

Thonon-les-Bains, Stadt des Wassers: ob aus dem Genfer See oder der Quelle von La Versoie, das Wasser ist fester Bestandteil der Geschichte von Thonon. Im Thermenviertel liegen das Thermalzentrum Valvital, das für seine Kuren, Pflegen und seinen Entspannungsbereich bekannt ist, und die Quelle Champignon de la Versoie, an der Sie Ihre Wasserflaschen füllen können. Gleich neben dem Kurpark bietet ein schöner Garten einen wunderbaren Blick auf den Genfer See.



- ① Champignon de la Versoie
- ② Centre thermal Valvital
- ③ Cabinet comptable Eurex, p72
- ④ Galerie de l'Étoile, p58
- ⑤ Melting Spot, p72
- ⑥ Brand Optique, p68
- ⑦ Jour de Fleur'aizon, p71
- ⑧ Résidence Villa Thermae
- ⑨ Résidence Les thermes
- ⑩ Ibis Style
- ⑪ Ibis Budget

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

CHAMPIGNON DE LA VERSOIE

22 avenue du Général de Gaulle



Construit en 1937 par Louis Moynat, le Champignon de la Versoie doit son nom à sa forme. Toujours en activité, il abreuve les visiteurs d'eau minérale naturelle de Thonon, provenant de la source de la Versoie : servez-vous !

Built in 1937 by Louis Moynat, the name of the Champignon de la Versoie fountain reflects its shape. It still provides natural mineral water from the Versoie source: help yourself!

Der 1937 von Louis Moynat erbaute Champignon de la Versoie verdankt den Namen seiner Form. Er ist noch immer in Betrieb und versorgt die Besucher mit Heilwasser aus Thonon aus der Quelle von La Versoie: bedienen Sie sich!

CENTRE THERMAL VALVITAL

Thermes de Thonon-les-Bains

1 avenue du Parc / +33 (0)4 79 35 38 50



Venez profiter du bassin d'eau thermale à 32°C, de ses lits et sièges bouillonnants, cols de cygnes, parcours d'hydrojets, grotte musicale, sauna, hammam, puits d'eau froide, douches expériences... Complétez ces moments d'exceptions avec les soins de l'institut et toutes les formules de remise en forme de 1 à 6 journées pour un séjour inoubliable.

Take advantage of the spa pool at 32°C, its bubble beds and seats, swan neck faucets, hydrojet circuit, musical cave, sauna, hammam, cold water pool, experience showers, and much more.

Können Sie hier das 32° C warme Thermalwasserbecken genießen sowie Wärmestühle und liegen, Schwanenhalsduschen, Massagedüsen, Musikgrotte, Sauna, Hammam, Kaltwasserbrunnen, Erlebnisduschen...

Tarif adulte : 20€ / Tarif Pass : 10€ / www.valvital.fr



QUARTIER des Arts

ET PLACE DE CRÈTE

GRATUIT

LE MARCHÉ DU TERROIR
Tous les dimanches
jusqu'à 13h.



Le quartier des Arts est le centre névralgique de la mobilité thononaise ! Si vous arrivez à Thonon en train, en bus ou même en covoiturage, il est tout à fait probable que vous passiez par-là ! Ce pôle gare est l'indispensable de Thonon pour se rendre dans les magnifiques spots des environs. La place des Arts, lieu vivant, accueille souvent des spectacles et animations de rues, c'est une véritable ouverture sur le centre-ville. La place de Crête, haut-lieu du célèbre marché qui porte son nom, accueille le premier jeudi de septembre une foire centenaire et sa fête foraine.

The Quartier des Arts is the nerve centre of Thonon's transport! If you arrive in Thonon by train, bus or coach or even in a carpool, it is probable that you passed it! The new station area is essential for Thonon, the means to access the magnificent spots along the lake. The Place des Arts, a lively venue, often hosts shows and street entertainment and opens onto the town centre. Every first Thursday in September, Place de Crête, the hotspot for the famous market that bears the same name, hosts a centenary fair with a fairground.

Das Viertel Les Arts ist der Verkehrsknotenpunkt von Thonon! Ob mit dem Zug, Bus, Reisebus oder sogar als Fahrgemeinschaft, es ist sehr wahrscheinlich, dass Sie hier vorbeikommen! Der neue Bahnhofsbereich von Thonon ist unumgänglich, um zu den wunderbaren Spots am Ufer des Sees zu gelangen. Die Place des Arts, ein Ort des Lebens, ist oft Schauplatz von Straßenveranstaltungen und bildet eine Art offene Tür zum Stadtzentrum. Auf der Place de Crête, Hochburg des berühmten gleichnamigen Marktes, findet immer am ersten Donnerstag im September ein jahrhundertealter Jahrmarkt statt.



- ① Pôle gare routière
- ② Boucherie Charcuterie Vautey, p69
- ③ Terre bio, p69
- ④ O codebar, p57
- ⑤ Brasserie Saint Jean, p52
- ⑥ Parking souterrain Indigo, p74
- ⑦ Salon de thé Favre, p69
- ⑧ École de Conduite des Arts, p72
- ⑨ Collège Sacré Cœur, p72
- ⑩ Boutique Réseaux de Bus Thonon, p72
- ⑪ Hôtel Le Comte Rouge
- ⑫ Hôtel Arc-en-ciel et Hôtel Restaurant Les Marronniers
- ⑬ Résidence Appart' City
- ⑭ Chez Maria - Les Courriers, p47



À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

LES FONDUS DU MACADAM

Du mercredi 3 au samedi 6 août
Dans les rues du centre de Thonon



Incontournable de l'été : ce festival d'arts vivants trace depuis plus de 26 ans de surprenants itinéraires artistiques au cœur de la ville, dans les lieux connus ou méconnus, avec les artistes les plus renommés ou les jeunes pousses talentueuses.

An essential summer event: this performing arts festival has been bringing surprising artistic adventures to well-known and little-known places in the heart of the town

Höhepunkt des Sommers: Dieses Festival für darstellende Künste bietet seit 23 Jahren Platz für die Straßen in der Innenstadt

FOIRE DE CRÈTE

Jeudi 1^{er} septembre
Place de Crête et Centre-ville



Venez vivre la foire de Crête à Thonon : son ambiance, ses incontournables spécialités culinaires, ses bonnes affaires, sa fête foraine... La foire de Crête existe depuis 1477, et elle est fixée, immuablement, le 1^{er} jeudi du mois de septembre.

Come and experience the Crete fair in Thonon: its atmosphere, its essential culinary specialties, its good business, its funfair... The fair de Crête has existed since 1477, and it is fixed, immutably, the 1st Thursday of September.

Kommen Sie und erleben Sie die Kreta-Messe in Thonon: ihre Atmosphäre, seine wesentlichen kulinarischen Spezialitäten, es ist gut Geschäft, sein Jahrmarkt... Die Messe de Crête existiert seit 1477 und ist unveränderlich festgelegt. am 1. Donnerstag im September.



QUARTIER de la Visitation

GRATUIT

LE GRAND MARCHÉ DU JEUDI

Rendez-vous place du marché et dans les rues de Thonon pour profiter du grand marché du jeudi et de ses nombreux producteurs, artisans et camelots.

Tous les jeudis matins jusqu'à 13h00



Le quartier de la Visitation se trouve en face de la place du marché qui accueille tous les lundis et jeudis matins les marchés hebdomadaires de la ville. Le grand bâtiment au nord de la place est le monastère de la Visitation Sainte Marie. Aujourd'hui remanié en Pôle Culturel de la Visitation, le bâtiment abrite la médiathèque, mais aussi l'Académie Chablaisienne, société savante créée en 1886, ainsi que l'Ecole de Musique et de Danse de Thonon et du Léman.

The Quartier de la Visitation is opposite the market square, the site of the town's weekly markets every Monday and Thursday morning. The large building to the north of the square is the monastery of the Visitation of St Mary. Today, it has been transformed into a cultural centre that houses a Media Library, as well as the Academy Chablaisienne, a learned society founded in 1886, and the Thonon and Léman's Music and Dance School.

Das Viertel der Visitation befindet sich gegenüber dem Marktplatz, auf dem jeden Montag- und Donnerstagmorgen die Wochenmärkte der Stadt abgehalten werden. Das große Gebäude nördlich des Platzes ist das Monastère de la Visitation. In dem Klostergebäude, das heute ein Kulturzentrum ist, befindet sich die Mediathek, aber auch die Académie Chablaisienne, eine seit 1886 bestehende Wissensgemeinschaft, sowie die Musik- und Tanzschule von Thonon und dem Genfer See.



- 1 Pôle culturel de la Visitation
- 2 Chapelle de la Visitation
- 3 De Fond en Comble, p72
- 4 Bistrot Chante coq, p67
- 5 Les Bohémiennes, p67
- 6 Muiraquita Ink, tattoo studio, p67
- 7 Thonon Kébab, p50
- 8 TK restaurant, p48
- 9 Chez Fernand, p41
- 10 POL - Cuisine ici et là, p52
- 11 Boucherie Chevallier, p41
- 12 Fromagerie Boujon, p40
- 13 New style, p71
- 14 Poissonnerie Marie et Donatiens, p41
- 15 Vinothèque, p41
- 16 Trésors de filles, p71



- 17 Jean Grando électroménager, p69
- 18 De fil en aiguille, p68
- 19 Dandy Chien, p68
- 20 MMA, p72
- 21 Eaux Zone Rafting, p31

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

PÔLE CULTUREL DE LA VISITATION

Place du marché / +33 (0)4 50 26 69 49



Retrouvez au sein de l'ancien couvent de la Visitation, un pôle culturel regroupant la connaissance (la médiathèque), la musique (l'école de musique de Thonon et du Léman) et l'art contemporain (la Chapelle de la Visitation).

Escape to the historic convent of the Visitation, a cultural center gathering knowledge (the library), music (the music school) and contemporary art (the Chapel of the Visitation).

Im ehemaligen Kloster der Heimsuchung finden Sie ein brandneues Kulturzentrum, das Wissen (die Mediathek), Musik (die Musikschule) und zeitgenössische Kunst (die Kapelle der Heimsuchung) sammelt.

La médiathèque vous accueille pour un moment culturel du mardi au samedi de 10h30 à 18h00 (13h30 le jeudi).

CHAPELLE DE LA VISITATION ESPACE D'ART CONTEMPORAIN

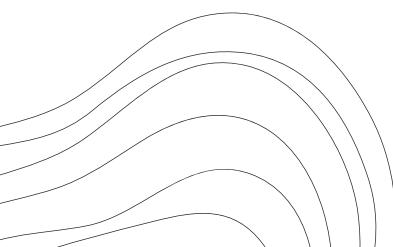
25 rue des granges / +33 (0)4 50 70 69 49



Ancien couvent, la Chapelle de la Visitation est aujourd'hui un espace d'exposition dédié à la diffusion de l'art contemporain. Elle propose un cycle de quatre expositions par an ponctué de rencontres avec le commissaire des expositions, Philippe Piguet.

Former convent, the Chapel of the Visitation is today an exhibition space dedicated to contemporary art. It offers a cycle of four exhibitions per year punctuated by meetings with the exhibition curator, Philippe Piguet.

Ehemaliges Kloster, die Kapelle der Heimsuchung ist heute ein Ausstellungsräum für die Verbreitung zeitgenössische Kunst. Es bietet einen Zyklus von vier Ausstellungen pro Jahr unterbrochen von Treffen mit der Ausstellungskurator Philippe Piguet.





QUARTIER du Théâtre



PASS

FUNICULAIRE

Le funiculaire relie depuis 1888 le centre-ville à la "ville basse" et au port de Thonon.

Son originalité : le seul funiculaire au monde où les cabines se croisent en courbe !

2€ aller-retour,
Gratuit avec le Pass Léman
Horaires page 74

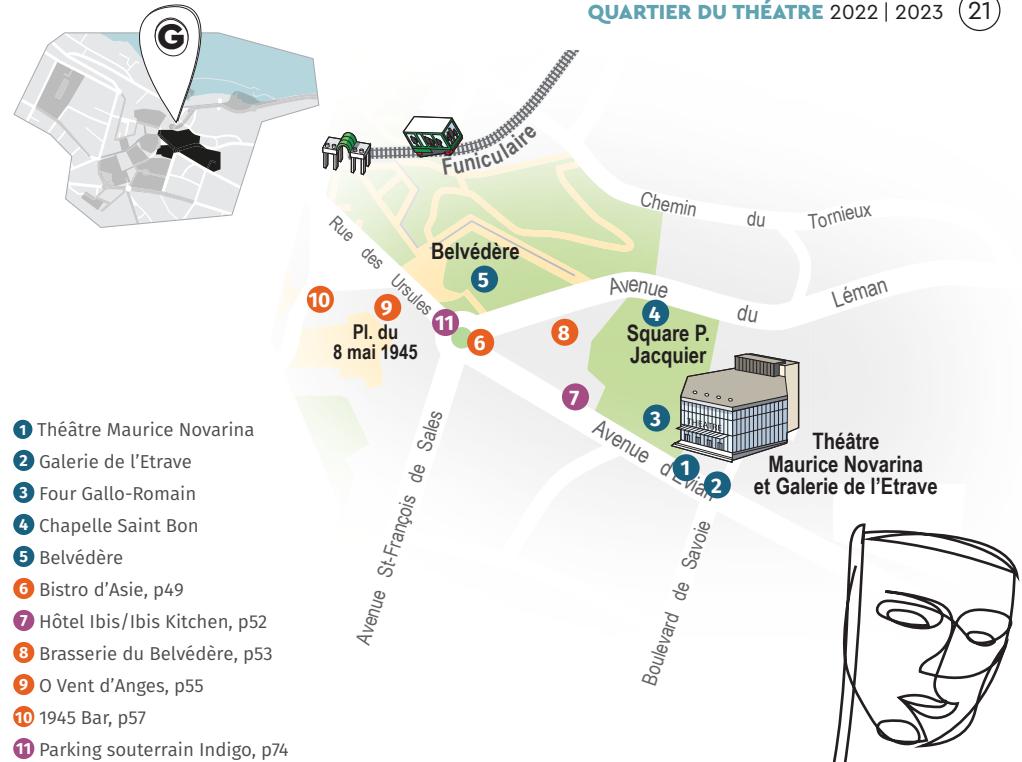


Le quartier du théâtre regroupe le Square Paul Jacquier et le parc du Belvédère. Sur la place se dresse la Maison des Arts du Léman, édifiée par l'architecte thononais Maurice Novarina. Ce théâtre de verre donne à voir plus de 150 représentations par an tout art confondu. Sur la droite, vous découvrirez les vestiges d'un ancien four de potier gallo-romain et de l'autre côté, la Chapelle Saint Bon.

Le parc du Belvédère est très certainement une des plus jolies vues de la ville. D'ici, vous pourrez observer le port de pêche et ses guérites, le port de Thonon, les terrasses, et le quai de Rives, menant jusqu'au château de Ripaille dont vous devinerez, au loin, les tours.

The theatre district includes Paul Jacquier Square and the Belvedere. On the square stands the Maison des Arts du Léman, built by Thonon architect Maurice Novarina. This glass theatre hosts more than 150 performances per year in all art forms. On the right, you'll discover the remains of an ancient Gallo-Roman potter's oven. The Belvedere Park certainly has one of the most beautiful views of the town. From here you can observe the fishing port and its gatehouses, the port of Thonon, the terraces, and the embankments, leading up to the Château de Ripaille whose towers you will see from a distance.

Das Theaterviertel umfasst den Square Paul Jacquier und den Parc du Belvédère. Auf dem Platz ragt die Maison des Arts du Léman empor, errichtet vom Architekten Maurice Novarina aus Thonon. Dieses gläserne Theater zeigt mehr als 150 Vorführungen pro Jahr, bunt gemischt. Rechts sind die Überreste eines ehemaligen galloromanischen Töpfervofens zu sehen. Der Parc du Belvédère bietet ganz sicher einen der schönsten Blicke auf die Stadt. Von hier aus sehen Sie den Fischereihafen mit seinen Häuschen, den Hafen von Thonon, Straßencafés und den Uferkai bis zum Schloss Ripaille, dessen Türme sich in der Ferne abzeichnen.



- ① Théâtre Maurice Novarina
- ② Galerie de l'Etrave
- ③ Four Gallo-Romain
- ④ Chapelle Saint Bon
- ⑤ Belvédère
- ⑥ Bistro d'Asie, p49
- ⑦ Hôtel Ibis/Ibis Kitchen, p52
- ⑧ Brasserie du Belvédère, p53
- ⑨ O Vent d'Anges, p55
- ⑩ 1945 Bar, p57
- ⑪ Parking souterrain Indigo, p74

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

MARCHÉ DE NOËL DETHONON : LES FÉERIQUES

Belvédère et centre-ville



Patinez au-dessus du Léman, profitez d'une halte gourmande et musicale sur le Belvédère, déambulez au cœur des chalets entre artistes, artisans et boutiques de Noël. Plus loin découvrez la forêt enchantée et un mapping lumineux sur la place de l'Hôtel de Ville. Poursuivez la magie en centre-ville pour un moment shopping.

Ice skate overlooking Lake Geneva, enjoy a gourmet stop at the lookout with a musical background and wander through artists, artisans and Christmas stands. Discover further down the enchanted forest and a light mapping show by city hall. Finish this magical journey by exploring all the shopping downtown has to offer.

Schlittschuhlaufen über dem Genfer See, genießen Sie einen Gourmet- und musikalischen Zwischenstopp auf dem Belvédère, schlendern Sie durch das Herz der Chalets zwischen Kunsthändlerinnen und Weihnachtsgeschäften. Entdecken Sie weiter den Zauberwald und eine Lichtkarte auf dem Place de l'Hotel de Ville. Setzen Sie die Magie in der Innenstadt für einen Moment des Einkaufens fort...

THÉÂTRE MAURICE NOVARINA ET GALERIE DE L'ÉTRAVE

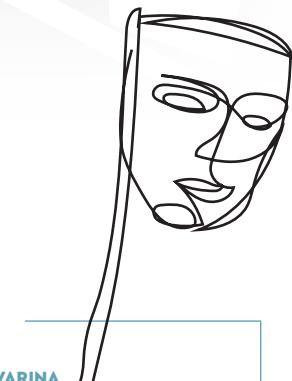
4 bis avenue d'Évian / +33 (0)4 50 71 39 47



Théâtre, danse, musique, chanson, opéra, cirque, ne manquez pas les instants culturels de la Maison des Arts du Léman. Des têtes d'affiche à ne pas manquer cette année : Thierry Lhermite, Ballet Jazz de Montréal, Youn Sun Nah, Feu! Chatterton, Ousmane Sy, Le Cirque Leroux, Stephane Belmondo... Vous retrouverez aussi des expositions temporaires magnifiques à la Galerie de l'Étrave, consacrées à la photographie contemporaine, au sous-sol du théâtre.

Theater, dance, music, song, opera, circus ... it's more than 150 meetings per season but not only, you will also find temporary exhibitions of contemporary art at the Etrave gallery.

Theater, Tanz, Musik, Gesang, Oper, Zirkus ... es sind mehr als 150 Treffen pro Saison, aber nicht nur temporäre Ausstellungen zeitgenössischer Kunst finden Sie in der Etrave-Galerie.





QUARTIER de Rives



PETIT TRAIN

Arpentez les rues thononaises avec le petit train touristique !
D'avril à juin et de septembre à octobre : les après-midis du mercredi au dimanche.

Juillet et août : départs tous les jours de 10h30 à 12h et de 14h à 18h30
Adulte : 7 € - Enfant et PMR : 5 €
Gratuit avec le Pass Léman

Départs : Port de Rives et Hôtel de Ville

GRANDE ROUE

Prenez de la hauteur pour découvrir Thonon et le lac sous un nouvel angle !

De juin à septembre

Port de rives - Thonon + d'infos : 04 50 71 55 55



- ➊ Kiosque Port de Rives (Départ Petit Train)
- ➋ Port des pêcheurs et écomusée
- ➌ Débarcadère CGN
- ➍ Domaine de Ripaille
- ➎ Géoroute de Ripaille
- ➏ Grande Roue
- ➐ Capitainerie
- ➑ SNLF, p30
- ➒ Plage municipale et Point Plage, p27
- ➓ Plage de la pinède, p27
- ➔ Club Subaquatique du léman, p30
- ➕ Le Naviot, p46
- ➖ Le Remous, p46
- ➗ La Commanderie, p46
- ➘ Le Pélican de Mykonos, p46
- ➙ Bar des 3 Elfes, p57
- ➚ La Marinière, p71
- ➛ Magasin d'accastillage
- ➜ Pool Snap et Club des Nageurs, p31
- ➝ Léman location by Pro Yachting, p31
- ➞ Sauvetage de Thonon
- ➟ Pisciculture de Rives

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

PORT DES PÊCHEURS ET ECOMUSÉE DE LA PÊCHE ET DU LAC

Port de Rives / +33 (0)4 50 26 69 49



Plongez au cœur du village des pêcheurs et découvrez l'écomusée de la pêche et du lac qui a trouvé sa place au sein du village des pêcheurs. Abrité dans trois guérites traditionnelles, il vit au rythme de ces professionnels de la pêche dont il est le gardien de la mémoire.

Step into the fishermen's village and discover the Lake and Fishing Ecomuseum, located in the heart of the fishermen's village. This museum, housed in three traditional huts, is manned by the fishing professionals whose memory it preserves.

Besuchen Sie das Museum der Fischerei und des Sees mitten im Fischerdorf. Es befindet sich in drei traditionellen Bauten der Berufsfischer, von deren Leben es erzählt.

2,60 € / tarif réduit : 2,20 € / Gratuit -18 ans

Du 1^{er} juin au 30 septembre 2022

CHÂTEAU DE RIPAILLE

8 avenue de Ripaille / +33 (0)4 50 26 64 44



Haut-Lieu historique, culturel et vinicole de la Haute-Savoie, le château de Ripaille est aussi un des plus grands et remarquables sites naturels au bord du Léman.

A historical, cultural and winemaking centre of Haute-Savoie, Ripaille Castle is also one of the largest and most remarkable natural sites on the shores of Lake Geneva.

Das Schloss Ripaille ist für Hoch-savoyen ein historischer, kultureller und Wein-Ort ersten Ranges und eine der größten und idyllischsten Naturoasen am Ufer des Genfer Sees.

Adulte 10 € / Enfant (-15 ans) 5 € /
Tarif réduit 8 € / Gratuit pour les moins de 7 ans / Supplément audioguide de 3 €

Du 1^{er} avril au 31 octobre 2022 tous les jours de 10h à 18h
Fermé à 17h les samedis en été et pendant les vacances scolaires (Fermé les lundis)



QUARTIER de la Réserve

ET VONGY VILLAGE



GÉOPARC CHABLAIS

Un Géoparc mondial UNESCO est un territoire dont les sites et paysages présentent un intérêt géologique d'importance internationale.

Rendez-vous sur l'un des nombreux sentiers classés de la région.

Joli village dans la ville, longeant la rive et adjacent à la plus petite réserve naturelle de Haute-Savoie, Vongy est de nature calme et tranquille. Si vous aimez la baignade et l'observation de la faune et la flore locale, alors ce quartier est fait pour vous. Rendez-vous à la Réserve Naturelle du Delta de la Dranse, ou bien dans l'un des campings proches de la plage. De là, à cheval entre le quartier de Rives et de la Réserve, vous aurez accès au sentier découverte du château et du vignoble de Ripaille.

A pretty village within the town, bordering the shore and adjacent to the smallest nature reserve in Haute-Savoie, Vongy is a quiet and calm setting. If you love swimming and observing local flora and fauna, this area is for you. Head to the Delta de la Dranse nature reserve, or to one of the campsites close to the beach.

Vongy, ein hübsches Dorf in der Stadt am Seeufer, angrenzend an das kleinste Naturschutzgebiet der Haute-Savoie, ist von Natur aus geruhig und still. Wenn Sie gerne baden und die lokale Flora und Fauna beobachten, ist dieses Viertel genau richtig. Begeben Sie sich ins Naturschutzgebiet Delta de la Dranse oder auf einen der Campingplätze in Strandnähe.



- 1 Plage de Saint Disdille et parc de la Chataigneraie
- 2 Port Ripaille
- 3 Forêt et Arboretum de Ripaille
- 4 Nightclub Le Must, p56
- 5 Alpo Vive Rafting, p31
- 6 Aquaventure, p30
- 7 P'tit Resto du Fournil du Chablais, p50
- 8 SAT Autocars, p72
- 9 A la Tasse à Moustache, p52
- 10 Aquarafthing Evolution, p31
- 11 Camping Saint Disdille
- 12 Camping Disdillou
- 13 Camping La Dranse
- 14 Imprimerie Mathy

À DÉCOUVRIR | DISCOVER | ENTDECKEN

RÉSERVE NATURELLE DU DELTA DE LA DRANSE

Avenue de Saint-Disdille



Facile d'accès, le site offre une diversité étonnante de milieux sur un aussi petit territoire : à cheval entre les communes de Thonon et Publier (Amphion), cet incroyable et insolite écrin de nature abrite de nombreuses espèces (faune et flore).

Easy to access, the site offers an astounding diversity of settings in such a small area: straddling the communes of Thonon and Publier (Amphion), this incredible unique natural setting is home to many species (wildlife and flora)..

Das leicht zugängliche Gebiet verfügt über eine verblüffende Vielfalt von Lebensräumen auf engstem Raum: dieses natürliche Kleinod zwischen den Gemeinden Thonon und Publier (Amphion) beheimatet zahlreiche Arten (Flora und Fauna).

Visite extérieure libre

Visite nocturne en famille en juillet et août

Réservation et inscription à l'Office de Tourisme :

+33 (0)4 50 71 55 55

PORT RIPAILLE

Marina de Port Ripaille



Cette marina a été construite au cœur d'un magnifique domaine forestier, adjacent de la Réserve Naturelle du Delta de la Dranse. Bien que Port Ripaille soit une copropriété privée, tous les navigateurs du Léman sont cordialement invités à la visiter... Pourquoi ne pas embarquer dans une balade en kayak sur les canaux de Ripaille ?

This marina was built in the heart of a magnificent forest, adjacent to the nature reserve of the Dranse.

Dieser Hafen liegt inmitten eines herrlichen Waldgebietes, das an das Naturschutzgebiet der Dranse grenzt.

+33 (0)4 50 71 60 62



THONON et ALENTOURS

LES CHÂTEAUX | CASTLES | BURGEN

CHÂTEAU ET PARC DE MONTJOUX

Avenue de Corzent - Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 55 55

GRATUIT

Demeure bourgeoise à la construction d'apparence médiévale, Montjoux est en fait une réalisation récente, datant des années 1930 et inspirée d'une construction gothique anglaise. Si la demeure n'est pas ouverte à la visite, le parc arboré est en revanche accessible toute l'année.

The mediaeval-looking stately residence of Monjoux was actually recently, dating from the 1930s and inspired by English Gothic architecture. The wooded park is open all year round.

Die bürgerliche Residenz Montjoux im mittelalterlichen Stil stammt in Wahrheit aus den 1930er Jahren und ist von der englischen Gotik inspiriert. Park das ganze Jahr über zugänglich.

Visite extérieure libre / Mai - septembre : 10h-20h / Octobre - avril : 10h-17h
Free outdoor visit / Kostenloser Besuch im Freien

CHÂTEAU SAINT-MICHEL D'AVULLY

465 Chemin d'Avully
74890 Brethonne
+33 (0)4 50 36 11 59
www.chateau-avully.com

PASS

Les seigneurs d'Avully vous invitent à découvrir leur ancienne maison forte, magnifiquement restaurée. La bâtisse vous accueille le temps d'une visite, d'un banquet, d'une réception ou d'événements.

The masters of Avully invite you to visit this beautifully restored building, in former times a fortified stronghold, now open for tours, banquets and receptions.

Die Herren von Avully laden Sie ein, ihr altes Festes Haus zu entdecken. Das wundervoll restaurierte Gebäude steht offen für eine Besichtigung, ein Bankett oder einen Empfang.

Adulte : 8 € / Enfant : 5 € (5 à 15 ans)
Tarifs réduits : 6 €

01/07 au 04/09, tous les jours de 13h à 18h. Sauf en cas de réceptions privées prévues le samedi ou dimanche. Du 05/09 au 31/12, tous les samedis et dimanches de 14h à 18h. Sur rendez-vous uniquement.

CHÂTEAUX D'ALLINGES

Allinges / +33 (0)4 50 71 55 55

PASS

Ancienne résidence de St François de Sales, les châteaux des Allinges sont l'un des sites emblématiques du Chablais. Le site offre un panorama exceptionnel sur le Léman, le Jura et les Préalpes.

Historical residence of St. Francis de Sales, the castles of Allinges are one of the emblematic sites of Chablais.

Der Ort bietet ein außergewöhnliches Panorama auf den Genfersee, den Jura und die Voralpen.

Visite extérieure libre / Free outdoor visit / Kostenloser Besuch im Freien

Adulte : 8 € / Enfant : 5 € (5 à 15 ans)

LES PLAGES | BEACHES | STRANDBÄDE

PLAGE MUNICIPALE ①

Quai de Ripaille / +33 (0)4 50 71 08 04



Trois piscines chauffées dont un bassin olympique de 50 m, baignade surveillée et aménagée dans le lac sur 3 000 m², plongeoirs, toboggan, espace ludique pour les petits, école de natation et espaces multi-jeux sont là pour vos moments de détente ou vos journées sportives. Restauration sur place.

Three heated swimming pools, including a 50-metre Olympic pool, supervised swimming on the lake over an area of 3,000 m². Snack bar.

Drei beheizte Bäder - darunter ein Olympiapool von 50 Metern, überwachtes Baden im See auf 3.000 m². Verpflegung vor Ort.

DU 30 AVRIL AU 19 JUIN ET DU 22 AOÛT AU 4 SEPTEMBRE, OUVERTURE DE 9H À 19H. DU 20 JUIN AU 21 AOÛT DE 9H À 20H. DU 5 AU 18 SEPTEMBRE, OUVERTURE LES MERCRIDES ET WEEK-END DE 9H À 19H.

Adulte : 4,60 €, Enfant : 3,60 € (5 à 15 ans)
Gratuit 0 à 4 ans.



PLAGE DE ST-DISDILLE ②

Avenue de St-Disdille



Au cœur du parc de la Châtaigneraie, dans un espace arboré et ombragé, le domaine est ouvert toute l'année. En juillet et août, la baignade y est surveillée de 10h30 à 19h. Sur place, espaces de loisirs, possibilité de louer canoës, embarcations à pédales et paddles. Restauration sur place ou barbecues connectés Cooxy en libre service.

In the heart of the Parc de la Châtaigneraie, in a tree-covered and shady spot, this area is open all year round. In July and August, swimming is supervised from 10:30 a.m. to 7 p.m. On site, leisure areas and canoe and pedal boat hire. Snack bar.

Drei beheizte Bäder - darunter ein Olympiapool von 50 Metern, überwachtes Baden im See auf 3.000 m². Verpflegung vor Ort.

Im Herzen des Parks der Châtaigneraie gel egen, einer baumbestandenen und schattigen Fläche, ist dieser Bereich das ganze Jahr über öffentlich zugänglich. Im Juli und August überwachtes Baden von 10.30 bis 19 Uhr. Freizeiteinrichtungen, Kanu- und Tretboot-Verleih vor Ort.

POINT PLAGE NAUTIC'ALL SPORTS Plage municipale

Plage de la Pinède



Rendez-vous au point plage pour un moment d'exception sur le lac. Location de paddle, kayak ou planche à voile, cours et sorties thématiques au coucher du soleil, le meilleur du Léman à deux pas de la plage municipale.

Meet at the beach point for an exceptional moment on the lake. Paddle, kayak or windsurfing, lessons and outings thematic Treffen Sie sich am Strandpunkt für ein außergewöhnlicher Moment auf der See. Paddel, Kajak oder Windsurfen, Unterricht und Ausflüge thematisch

De juin à septembre
Résérez vos activités de l'été du Point Plage directement à l'Office de Tourisme de Thonon +33 (0)4 50 71 55 55

PLAGE DE LA PINÈDE

Quai de Ripaille

Cette plage de galets s'étend sur trois kilomètres. Promenade arborée sur les Rives du Léman entre grèves et criques ; baignade non surveillée. Plus loin, zone délimitée réservée aux baigneurs naturistes.

This pebble beach is three kilometres long. Magnificent wooded walk along the Rives du Léman between the shores and the coves. Unsupervised bathing. Reserved area for naturists.

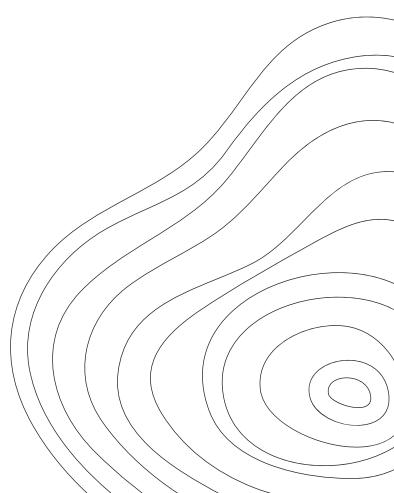
Dieser Kieselsteinstrand erstreckt sich auf drei Kilometern längs des Waldes von Ripaille und des städtischen Strandes. Baden ohne Aufsicht. Abgegrenzter Nacktbadebereich.



PASS LÉMAN : VIVEZ LE LÉMAN EN GRAND !

Plus de 50 activités gratuites ou à prix réduits grâce au pass nominatif et valable 2 jours, 4 jours ou pour la saison.

Demandez le vôtre dans les offices de tourisme participants.
à partir de 8 €



DÉCOUVREZ NOTRE GAMME de guides touristiques



Retrouvez les à nos points d'accueil touristique et sur thononlesbains.com

2 sites d'exception à découvrir

Entre Léman et Mont-Blanc, au départ de la route des Grandes Alpes



ABBAYE D'AULPS

DOMAINE DE DÉCOUVERTE

961 route de l'abbaye 74430 SAINT-JEAN D'AULPS
04 50 04 52 63 www.abbayedaulps.fr

Découvrez les vestiges de l'abbaye d'Aulps sur un parc de 3ha avec jardin de plantes médicinales et potager médiéval, le centre d'interprétation et sa toute nouvelle muséographie, à la rencontre du quotidien des moines cisterciens et de l'histoire de l'abbaye.

NOUVEAU : ART CONTEMPORAIN : Marie-Hélène RICHARD (Land Art) et Joël GANGLOFF (peinture) exposent en intérieur et extérieur.



MUSÉE DE LA MUSIQUE MÉCANIQUE

294 rue du vieux village 74260 LES GETS
04 50 79 85 75 / www.musique-mecanique.org

Immersion dans le monde magique de la musique mécanique, avec plus de 900 pièces uniques et singulières présentées dans le contexte de leur époque et qui constituent la plus grande collection d'instruments automatiques d'Europe !

Exposition temporaire : « 40 ans de Musique Mécanique aux Gets »



ACTIVITÉS en vue

ACTIVITIES / AKTIVITÄTEN

AU FIL DE L'EAU

OVER THE WATER / UBER DEM WASSER



ACTIVITÉS NAUTIQUES | WATER ACTIVITIES | WASSERSPORT

LES PORTS

HARBOURS / HAFEN

PORT DE PLAISANCE DE RIVES

+33 (0)4 50 71 24 00
Location d'anneaux
Rives marina : mooring ring hire.
Hafen von Rives Liegeplatz.

PORT RIPAILLE

+33 (0)4 50 71 60 62
Marina privée
Ripaille private marina
Hafen von Ripaille

EXCURSIONS SUR LE LAC

CRUISES / KREUZFAHRDEN

BATEAU LÉMAN LOISIRS

Port de Sciez
+33 (0)6 09 84 89 46
www.bateaulemanloisirs.com

HELIONAUTE

Port de plaisance - Yvoire
+33 (0)6 07 03 63 20
www.helionaute.com



Croisières baie d'Yvoire
À partir de 11€, Juillet 2022
Yvoire bay cruises
Yvoire Bay Kreuzfahrt.

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION

Port des pêcheurs
+33 (0)4 50 71 55 55



15 traversées journalières et possibilité de croisière gourmande. À partir de 29€ selon le parcours et le taux de change.

15 connections and day gastronomic cruises available. From €29 depending on the route and CHF rates.

15 Schiffreisen und Gourmetkreuzfahrten. Von 29 nach der Reisen.

MÉMOIRE DU LÉMAN BARQUE LA SAVOIE

Place du Port de Commerce

Évian-les-Bains

+33 (0)6 86 49 05 45



ACTIVITÉS NAUTIQUES | WATER ACTIVITIES | WASSERSPORT

AVIRON

ROWING / RUDERN

CHABLAISS AVIRON THONON

Port des Clerges - Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 23 52
+33 (0)6 82 39 35 44
www.avironthonon.com

PLONGÉE SUBAQUATIQUE

UNDERWATER DIVING / TAUCHEN

CLUB SUBAQUATIQUE DU LÉMAN

Port des pêcheurs
Thonon-les-Bains
+33 (0)6 74 40 83 52
www.lemanplongee.fr

AQUAVENTURE

117 av. de St Disdille
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 48 47
www.aquaventure.fr

SKI NAUTIQUE

WAKE BOARD / WAKE SURF

POOL SNAP

Plage municipale
Quai de Ripaille
Thonon-les-Bains
+33 (0)6 73 35 20 43
www.wakeski.fr

GET UP WAKE CLUB

Port d'Yvoire
Yvoire
+33 (0)6 06 98 57 82
www.getupwakeclub.com

PLANCHE À VOILE

STAND UP PADDLE

CANOË-KAYAK

WINDSURFING / WINDSURFBRETT / CANOE
KAYAK / KANU & KAJAK

NAUTIC ALL SPORTS

Plage Municipale - Quai de Ripaille
Thonon-les-Bains
+33 (0)6 87 30 46 48



AQUA LÉMAN NAUTIQUE

Plage de Sciez - Sciez-sur-Léman
+33 (0)6 23 17 35 72
aqualemannautique.com



NAGE

SWIMMING / BADEN

CLUB DES NAGEURS DE THONON

Plage municipale - Thonon-les-Bains
inscription.cnthonon@gmail.com
www.cnthonon.fr

VOILE

SAILING / SELGELN

SOCIÉTÉ NAUTIQUE DU LÉMAN
FRANÇAIS SNLF

Port de Rives Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 07 29
www.voilethonon.com



PLAISANCE & EXCURSIONS | PLEASURE & CRUISES | VERGNÜGEN & KREUZFAHRTEN

LOCATIONS NAUTIQUES

WATER SPORTS EQUIPMENT HIRE
BOOTSVERLEIH

LÉMAN LOCATION
BY PROYACHTING

Port de Rives - Ponton N°4
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 69 84
www.proyachting.net



BASE NAUTIQUE AUX ALENTOURS

NAUTICAL BASE NEARBY
NAUTISCHE BASIS UMFLD

BASE NAUTIQUE DE SCIEZ

709 chemin de la Renouillère
Sciez
+33 (0)4 50 72 62 77
www.voileasciez.fr



LOCATIONS EMBARCATIONS

WATERCRAFT HIRE / BOATSVERLEIH

PLAGE DE SAINT DISDILLE

ALPOVIVE RAFTING
Camping de Saint-Disdille
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 26 37 41
www.alpoviverafting.fr



SNLF

Port de Rives
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 07 29
www.voilethonon.com



LES SPORTS D'EAUX VIVES | WHITE WATER SPORTS | WILDWASSERSPORT

ALPOVIVE RAFTING

Camping de Saint-Disdille
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 26 37 41
www.alpoviverafting.fr

AN RAFTING

Route de Bioge
Sous Perthus
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 89 15
www.an-rafting.com



ÉVOLUTION 2

9 ch. de la Ballastière
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 81 72 37
+33 (0)6 81 68 94 36
www.aquarafthing.com



EAUX ZONES RAFTING

41 av. Jules Ferry
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 66 28
+33 (0)6 68 91 69 12
www.rafting74.com

BASE DE LOISIRS
A7 AVENTURES

30, Rond-point de Bioge
La Vernaz
+33 (0)4 50 72 15 12
www.7aventures.com



THONON
L'ORIGINALPES

INVITEZ LES ALPES À VOTRE TABLE

De son long parcours à travers les roches, Thonon acquiert sa composition unique en minéraux et oligo-éléments essentiels.

Pure, préservée et faiblement minéralisée, l'eau minérale naturelle Thonon vous donne tous les bienfaits que la montagne lui a transmis.

Thonon, l'hydratation au quotidien.
www.eau-thonon.com
www.jerecycleavecthonon.com

THONON L'ORIGINALPES



ACTIVITÉS *en vue*

ACTIVITIES / AKTIVITÄTEN

LES PIEDS SUR TERRE

FEET ON THE GROUND / FÜSSE AUF DEM BODEN

LOCATION
JOUR/SEMAINE
VÉLOS ÉLECTRIQUES
ENFANT-ADULTE

RESERVEZ EN LIGNE LS1969.FR

Rendez-vous sur facebook

LS by LANCHES Thonon | info@ls1969.fr | 04 50 70 30 75
Espace Léman 2 26 rue du Pamphiot - 74200 Thonon-les-Bains

TOP

D'AVRIL À OCTOBRE
VOTRE LOCATION
DE VÉLOS À ASSISTANCE
ÉLECTRIQUE



Port de Rives
Château de Sonnaz

L'Office de Tourisme vous propose une gamme de vélos à assistance électrique au départ du centre-ville et du port de Rives (en juillet et août), plusieurs possibilités de balades, en toute facilité et avec une grande autonomie.

The tourist office has a range of electrically assisted bikes for hire at Sonnaz Castle and at the kiosks of Port de Rives.

Das Tourismusbüro im Schloss Sonnaz und am Kiosk des Hafen von Rives verschieden E-Bikes zum Verleih an.

Tarifs : ½ journée : 25 € / journée : 40 €



FOYER DES MOISES
 76 route du Mas de l'Epée
 Habère-Poche
 +33 (0)4 50 39 50 98
www.foyerdesmoises.com
 Location VTT + Parcours descente.

AU PRÉ DE LA BASSE
 120 chemin des Sources
 La Basse - Orcier
 +33 (0)4 50 26 67 02
 +33 (0)6 03 92 15 48
www.alabasse.com
 VTT Assistance Electrique.

LS1969 BY LANCHES SPORT
 ZA du Haut de Marclaz
 26 rue du Pamphiot
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 70 30 75



Location, vente et entretien de vélos électriques et matériel hiver.

MOUNTAIN SERVICES
 34 rue Vallon
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 81 03 62



Location VTT / Vélos à assistance électrique et matériel montagne été et hiver.

MONTAGNE / VTT / VÉLO DE ROUTE

MOUNTAINS, BIKING, CYCLING / MOUNTAIN, BIKE, FAHRRÄDER

Thonon, "km 0" de la route des grandes Alpes s'ouvre sur les portes du Soleil, vaste terrain de jeux pour la montagne version été comme hiver.

Thonon, beginning of the Route des Grandes Alpes opening out onto the Portes du Soleil, a vast mountain playing field in summer and winter.

Thonon am Anfang der Route des Grandes Alpes öffnet sich zu den Portes du Soleil, riesige Spielwiese für den Bergsport sommers wie winters.



1



2

VOS SORTIES
EN MONTAGNE ①

YOUR MOUNTAIN EXCURSIONS /
 IHRE AUSFLÜGE IN DIE BERGE

RICHARD BRAND

+33 (0)6 32 04 63 52
 Guide du Patrimoine & Geopark

SYLVAIN CHAMONAL
ALTI NATURE

+33 (0)6 72 89 33 78
 Guide moyenne montagne

BERTRAND PRIEUR

+33 (0)6 56 83 94 27
 Guide du Patrimoine & Geopark

ÉCOLE 2 LA MONTAGNE

+33 (0)6 70 89 41 87
 96 avenue du lac
 74140 Douvaine
ecole2lamontagne@gmail.com

PARC AVENTURES
ET LOISIRS ②

ADVENTURES AND LEISURES
 PARKS FREIZEITPARKS

INDIANAVENTURES

Lac de la Beunaz
 Saint-Paul-en-Chablais
 +33 (0)4 50 49 48 60
www.indianaventures.com

LEMAN FOREST

Chemin de Crêt
 Saint-Gingolph
 +33 (0)4 50 76 74 74
www.leman-forest.com

BASE DE LOISIRS
A7 AVENTURES

30, Rond-point de Bioge
 La Vernaz
 +33 (0)4 50 72 15 12
www.7aventures.com

PARC NORDIQUE
TRAÎNEAUX PASSION

359 route des plagnes
 Vailly
 +33 (0)4 50 73 76 05
www.traineaux-passion.com

LA CORDE JOUX

70 route de Chez Prachex
 Habère Poche
 +33 (0)6 70 81 31 19
www.lacordejoux.com

FANTASTICABLE

Plaine Dranse
 Châtel
 +33 (0)4 50 81 34 83
www.chatel.com

3
 AIR SPORTS / FLUGSPORT

SCORPIO

213 route de Létroz
 Cervens
 +33 (0)4 50 72 58 90
www.scorpio.fr

ALP'ULM

211 Route de Letroz
 74550 Cervens
 +33 (0)6 61 74 24 33

**AUTRES SPORTS**

OTHER SPORTS / WETERE SPORTS

 TENNIS & SQUASH**CLUB DE RIPAILLE**

109 av. de Saint-Disdille
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 29 67

**FOOT US****LES BLACKS PANTHERS**

Stade Joseph Moynat
 56 av. du Gal de Gaulle
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 70 21 87
www.les-black Panthers.org

ROLLERS**THONON ROLLERS**

Maison des sports
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)6 79 83 67 99

DANSE / DANCE / TANZ**TANGO LAC**

Thonon-les-Bains
 +33 (0)6 48 45 06 60

LOISIRS

sorties phares

LEISURE / FREIZEIT

DÉCOUVREZ AUTREMENT

VISIT OTHERWISE / SONST BESUCHEN

ESCAPE CITY

Rallye urbain
escapecity-leman.com

PUBLIER AVENTURE

Rallye urbain, nature, sport
publier-aventures.fr

GUIDE CONFÉRENCIERE

Karine Payraud
06 44 00 84 71

EVAD'GUIDES

Evelyne Hurtaud
06 60 09 79 36

CINÉMA CINEMA / KINO



CINE LEMAN
63 av. de Senevulaz - Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 00 90



LE FRANCE
2 av. de la Gare / +33 (0)4 50 71 96 02

THÉÂTRE THEATER

THÉÂTRE MAURICE NOVARINA
MAISON DES ARTS DU LÉMAN
4 bis avenue d'Evian
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 39 47
mal-thonon.org



MUSÉES MUSEUM

MUSÉE DU CHABLAI ET ECOMUSÉE DE LA PÊCHE ET DU LAC
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 69 49 **PASS**



MUSÉE DE LA PRÉHISTOIRE ET DE LA GÉOLOGIE
207 route du Moulin de la Glacière
Espace Pierre Chappuis
Sciez-sur-Léman
+33 (0)4 50 72 60 53 **PASS**



MUSÉE MUSIQUE MÉCANIQUE
294 rue du Vieux Village
Les Gets
+33 (0)4 50 79 85 75
musicmecalesgets.org



SITES NATURELS / CULTURELS NATURAL SITES / NATÜRLICHE STANDORTE

JARDIN DES 5 SENS
rue du Lac - Yvoire
+33 (0)4 50 72 88 80
jardin5sens.net **PASS**



GORGES DU PONT DU DIABLE
205 route des Grandes Alpes
La Vernaz - +33 (0)4 50 72 10 39
lepontdudiable.com **PASS**



ABBAYE D'AULPS
961 route de l'Abbaye - St-Jean-d'Aulps
+33 (0)4 50 04 52 63
abbayedaulps.fr



RÉSERVE NATURELLE DU DELTA DE LA DRANSE
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 55 55



BOURGEONS DE L'ERMITAGE
898 route de l'ermitage - 74200 Armois
+33 (0)6 74 65 39 89
lesbourgeonsdelermitage.com



LOISIRS Hobbies / Hobbys

FUNKY FACTORY
14 avenue de la Dranse
Thonon-les-Bains
+33 (0)9 82 47 08 53
funky-factory.fr



LAC À JOJO
Parc de loisirs - Orcier
+33 (0)4 50 70 53 65
lacajojo.com



BOWLING MARGENCEL LOISIRS
560 route du Crêt - Gojon Margencel
+33(0)4 50 26 71 40



YLLAR MONTAGNE (Murder Party)
09 51 61 31 43
www.yllar.fr/montagne



AQUAPARC
route de la plage 122
1897 Port-Valais - Suisse
+41 24 482 00 00
aquaparc.ch



SWISS VAPEUR PARK
route de la Plage,
1897 Port-Valais, Suisse
+41 24 481 44 10
www.swissvapeur.ch



FANTASTICABLE
Pré la Joux, 74390 Châtel
+33 (0)4 50 81 34 83 - chatel.com



AIRES DE JEUX PLAY AREAS / SPIEPLÄTZE

PARC ACTIVITY
PLAGE D'EXCENEVEX
71 chemin de la Plage
74140 Excenevex
06 50 59 33 01
www.pulseactivity.com/excenevex



PORT DE RIVES de 1 à 12 ans
PARC DE LA CHÂTAIGNERAIE de 3 à 12 ans
PARC THERMAL de 1 à 8 ans
PARC DU PILLON de 2 à 12 ans

ANIMAUX ANIMALS / TIÈRE

FERME DU PETIT MONT
Le petit Mont - Bellevaux
+33 (0)4 50 73 76 04
lafermedupetitmont.com



ATTELAGES DU LAC
74140 Sciez
+33 (0)6 73 85 14 68
www.les-attelages-dulac.com



LES RUCHERS DU HAUT-CHABLAIS
867 route de Thonon
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 51 05

AU PRÉ DE LA BASSE
120 chemin des sources
Orcier
+33 (0)4 50 26 67 02
www.alabasse.com



ASSOCIATIONS CULTURELLES
CULTURAL AND LEISURE ASSOCIATIONS
KULTUR UND FREIZEITVEREINE

COMPAGNIE DU GRAAL
11 chemin du Tornieux
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 26 44 61

LA VISITATION de 2 à 8 ans
PLACE DE CRÈTE de 3 à 8 ans
PALAIS DE JUSTICE de 2 à 6 ans

JUVET

Bijoutier • Joaillier

Joaillier créateur depuis 1968, diplômé de l'école de joaillerie Piaget & diplômé du centre de gemmologie d'Anvers.

La Maison JUVET s'affirme aujourd'hui comme une référence de la bijouterie et de la joaillerie pour le bassin Lémanique Franco-Suisse.

Vous avez une idée, une envie, une esquisse ? Nous vous accompagnons pour créer ensemble le bijou de vos rêves. Notre savoir-faire alliant technique et amour dans les pures traditions de la joaillerie française et notre touche de modernité simplicité et pureté saurons faire la différence.

En perpétuelle évolution d'un savoir-faire, principalement dans le domaine de la fabrication sur mesure, transformation et achat d'or.

La Maison JUVET se préoccupe d'apporter des conseils et un service de qualité, en vous apportant une expertise complète de vos bijoux.

Donner une seconde vie à vos bijoux, revaloriser et transformer vos bijoux de famille avec votre touche personnelle. C'est se faire plaisir mais c'est aussi transmettre votre patrimoine, vos créations, vos valeurs.

Au plaisir de vous rencontrer afin de vous proposer nos services.

La Maison JUVET



8, rue des Arts - 74200 Thonon-les-Bains
Tél. 04 50 17 18 33
www.lebijoutierdescreateurs.fr



ARTISANS
COMMERÇANTS
RESTAURATEURS

RUE SAINT-SÉBASTIEN

Communément appelée la rue du Goût,
vous y trouverez les meilleurs artisans
des métiers de bouche.



CARTE
F
n°12

FROMAGERIE BOUJON



www.fromagerie-boujon.com

Ticket
Restaurant



7 rue Saint-Sébastien - 74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 07 68

LUNDI : 9h à 12h30

JUILLET - AOÛT : 15h à 18h les lundis

MARDI AU SAMEDI : 8h30 à 12h30 et 15h à 19h
(Fermé le dimanche)

Fromager, artisan affineur depuis 1974. « Qualité, terroir et tradition » sont nos maîtres mots, aussi nous vous proposons des spécialités locales en circuit court : raclettes, fondues, confection de plateaux de fromages et apéritifs... mais aussi des fromages de la France entière et de l'étranger. « Mangeons Boujon et pis c'est tout ». Carte de fidélité disponible.

An artisan cheese maker and ripener since 1974. "Quality, land and tradition" are our keywords, and we offer you specialities from the local food network: raclettes, fondues, tailored cheese plates and aperitifs... "Eat Boujon and nothing else"

Käserhersteller-Veredler seit 1974 mit dem Motto: «Qualität, Regionalität und Tradition». Wir bieten auch über kurze Vertriebswege lokale Spezialitäten an: Raclette, Fondue, Käse- und Aperitifplatten ... «Boujon essen, mehr braucht man nicht.»

ARTISANS
COMMERÇANTS
RESTAURATEURS

RUE SAINT-SÉBASTIEN

CARTE
F
n°9

CHEZ FERNAND



4 rue Saint-Sébastien
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 58 66 33 17

MARDI ET MERCREDI :
8h à 20h30

JEUDI AU SAMEDI : 8h à 22h
(Fermé le dimanche, lundi)

A l'honneur Chez Fernand : des produits frais de saison, de qualité et de proximité, la plupart issus des commerçants de Thonon.

Taking pride of place at Chez Fernand: seasonal fresh local produce of quality.

Bei Chez Fernand: frische, lokale Produkte der Saison von hoher Qualität.

40 Ticket
Restaurant

CARTE
F
n°15

VINOthèque



8 rue des Granges
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 25 30

MARDI AU JEUDI :
9h à 12h et 15h à 19h

VENDREDI :
9h à 12h et 14h à 19h

SAMEDI :
9h à 12h30 et 14h à 19h
(Fermé le dimanche, lundi)

Depuis plus de 30 ans la Vinothèque vous ouvre ses portes pour vous faire partager une véritable passion à travers une vaste gamme de vins, whisky, rhums mais aussi de bières originales.

Since 30 years, La Vinothèque welcomes you and invites you to discover its passion for worldwide wines, whiskies, rums and beers.

Seit mehr als 30 Jahren empfängt Euch die Vinothèque, um mit Euch eine Leidenschaft durch eine große Auswahl an Wein sowie originalem Bier unterschiedlicher Herkunft und aus kleinen Brasseries zu teilen.



CARTE
F
n°14

POISSONNERIE MARIE & DONATIEN



6 rue Saint-Sébastien
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 26 27 85

MARDI AU VENDREDI :
9h à 12h30 et 15h à 19h

SAMEDI :
9h à 12h30 et 14h30 à 19h
(Fermé le dimanche, lundi)

Marie et Donatien vous proposent chaque jour un large choix de poissons issus d'une pêche artisanale d'Atlantique et du Léman ainsi que de nombreux plats cuisinés.

Marie and Donatien propose each day a huge number of fishes coming from Lake Geneva and also Atlantic sea. You will also find ready-made meals.

Marie und Donatien bieten Euch täglich eine große Fischauswahl aus einer handwerklichen Fischerei aus dem Atlantik und dem Genfer See sowie zahlreiche Gerichte an.

Ticket
Restaurant



CARTE
F
n°11

BOUCHERIE CHEVALLIER



5B rue Saint-Sébastien
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 24 63

MARDI AU SAMEDI :
8h à 12h30 et 15h à 19h15

DIMANCHE matin :
8h à 12h30
(Fermé le lundi, le jeudi après-midi)

Nos bouchers élaborent chaque semaine pour votre plaisir gustatif un vaste choix de produits charcutiers et traiteurs maison depuis plus de 25 ans.

Our butchers devise a vast choice of meat and delicatessen products to ravish your taste buds.

Unsere Fleischer schmeicheln Ihre Gaumen mit vielfältigen Wurst- und Feinkostspezialitäten.

Ticket
Restaurant





Il n'y a pas que le WHOPPER dans la vie.

Il y a aussi les restaurants traditionnels, la cuisine savoyarde ou du monde, les adresses thématiques ou la petite restauration, les terrasses du bord du lac et les brasseries du centre-ville ... Bref, les spécialités de centaines de restaurateurs passionnés qui méritent d'être connus autant que notre fameux WHOPPER.

Alors amis épiciiens, n'hésitez pas à feuilleter les prochaines pages du Carnet Gourmand qui regroupe les bonnes tables de la ville (et des alentours !)



Burger King Thonon - Anthy sur Léman

29 route de la croisée et route impériale 74200
Ouvert de 10h à 23h en salle, jusqu'à minuit au drive, 7j/7

burgerking.fr/restaurant/thonon-anthy

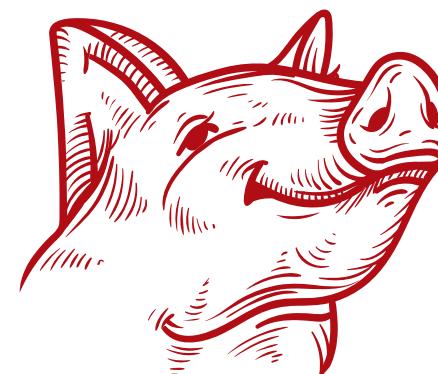
À THONON AUSSI,
ON ANNONCE LES COULEURS !



*3 adresses,
3 expériences thononaises !*

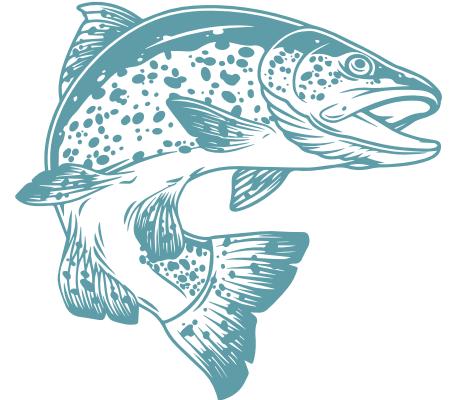
LEGENERAL.COM

LA
CABANE
DU GÉNÉRAL



LES
COCHONNERIES
DU GÉNÉRAL

LA BRASSERIE DU
GÉNÉRAL



RESTAURANTS

CARTE
H
n°12

LE NAVIOT



12 quai de Rives
74200 Thonon-les-Bains
+33(0)4 50 70 22 74

MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

À LA CARTE : dès 14 €
MENU ADULTE : de 29,50
à 39,50 €
MENU DU JOUR : 18,50 €

Découvrez le cadre entièrement rénové du Naviot, au Port de Rives, où vous pourrez déguster tout au long de l'année les spécialités du coin comme des filets de perches... Profitez également de la grande terrasse ombragée en saison.

Throughout the year you can taste the local specialities such as perch fillets... Shaded terrace.

Sie können hier das ganze Jahr Spezialitäten der Gegend wie u. a. Barschfilets genießen. Schattige Terrasse.

CARTE
H
n°14

LA COMMANDERIE



8 quai de Rives
74200 Thonon-les-Bains
+33(0)4 50 81 12 30

• 24/03 au 31/10 :
MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D
(Fermé les soirs et les mardis mars/avril et mi-sept)

À LA CARTE : dès 15,80 €
MENU DU JOUR : 18,50 €

En matière d'élegance, la terrasse de « La Commanderie » a ouvert la voie au Port de Rives... Sous les platanes, on apprécie la fraîcheur et la lumière du Lac, tandis qu'à l'intérieur, une atmosphère cosy et chaleureuse vous attend...

On the terrace, appreciate the fresh air and light of the lake, while inside, a cosy and welcoming atmosphere is waiting for you.

Auf der Terrasse locken Frische und Licht des Sees, während der Speisesaum durch eine gemütliche und gastliche Atmosphäre besticht.

CARTE
H
n°13

LE REMOUS



9 quai de Rives
74200 Thonon-les-Bains
+33(0)9 83 58 28 17

• 01/04 au 30/09 :
MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D
sauf en cas de pluie

À LA CARTE : de 7,50 à 35 €
MENU DU JOUR : 17,50 €

À deux pas du lac, sur sa terrasse ombragée, le Remous propose un choix de spécialités du lac, tapas et burgers...
A few feet from the lake, Le Remous offers choices of salads, hamburgers and lake specialities on a shaded terrace.

Unweit des Sees bietet Ihnen Le Remous auf der schattigen Terrasse Salate, Hamburger, Spezialitäten des Sees.

CARTE
H
n°15

LE PÉLICAN DE MYKONOS



5 quai de Rives
74200 Thonon-les-Bains
+33(0)4 57 43 69 90

• Toute l'année :
MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

À LA CARTE : à partir de 7 €
MENU DU JOUR :
à partir de 17 €

Venez rencontrer le Chef Ilias et goûter aux saveurs de son pays : La Grèce ! Au bord du lac, face au funiculaire, une généreuse moussaka, du gyros ou encore du poulpe vous y attendent... Ouvert été comme hiver (sauf en cas de pluie).

Come and taste the flavours of Greece, by the lake, opposite the funicular. Open summer and winter!

Kosten Sie griechische Aromen am Seeufer gegenüber der Bergbahn. Im Sommer wie im Winter geöffnet!



Bar des Courriers

BAR - BRASSERIE

Chez Maria

CARTE
E
n°14

BAR DES COURRIERS



13 place des Arts
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 49 06

DU LUNDI AU VENDREDI :
6h30 à 21h
SAMEDI :
7h à 20h
DIMANCHE :
8h à 13h30

PLAT DU JOUR : 13,90 €
MENU ENFANT : 10 €
À LA CARTE : DE 7,90 € À 35 €

Café- Bar- Brasserie Bistronomique idéalement situé sur la place des arts, au cœur du centre-ville. Maria et son équipe vous accueillent dans un univers cosy et une spacieuse terrasse ombragée. Vous pouvez trouver votre bonheur, avec un simple café-soleil, petit déjeuner, déjeuner complet, une boisson rafraîchissante dans l'après-midi et un bon cocktail after work ! Le tout élaboré à base de produits frais, au mieux locaux, selon la saisonnalité. Notons que tout est maison y compris le pain. Venez profitez de notre dynamisme !

Bistronomy cafe, bar and brasserie conveniently located in the town centre on Place des Arts. Get a warm welcome from Maria and the team in the cosy interior and spacious terrace in the shade. Tickle your tastebuds from breakfast right through to dinner. All the dishes are made using fresh, seasonal and local produce. Everything's made in-house, even the bread.

Bistronomy cafe, bar and brasserie conveniently located in the town centre on Place des Arts. Get a warm welcome from Maria and the team in the cosy interior and spacious terrace in the shade. Tickle your tastebuds from breakfast right through to dinner. All the dishes are made using fresh, seasonal and local produce. Everything's made in-house, even the bread.



RESTAURANTS

CARTE
C
n°7

LES ALLOBROGES



50 Ticket Restaurant

60 Grande rue
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)7 71 05 03 08
www.lesallobroges.fr

MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

PLAT DU JOUR : à partir de 12€

Andréa et Damien sont aux commandes de ce lieu emblématique de la Grande rue. En plein centre de Thonon, Les Allobroges mêle inspiration française et fusion pour une cuisine de saison. Une version moderne du bistro dans un cadre familial ou festif. Le soir, rendez-vous pour l'apéro, les pizzas ou même une délicieuse fondue !

Andréa and Damien are in charge of this emblematic place on the Grande Rue. Right in the center of Thonon, Les Allobroges combines French inspiration and fusion for seasonal cuisine. A modern version of the bistro in a family or festive setting. In the evening, go for an aperitif, pizzas or even a delicious fondue !

Andréa und Damien sind verantwortlich für diesen emblematischen Ort in der Grande Rue. Mitten im Zentrum von Thonon kombiniert Les Allobroges französische Inspiration und Fusion für saisonale Küche. Eine moderne Version des Bistros. Am Abend können Sie einen Aperitif, eine Pizza oder sogar ein köstliches Fondue genießen !

CARTE
A
n°11

LE TEMPS D'M



3 rue Ferdinand Dubouloz
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 72 53 58
www.letempsdm.fr

MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

À LA CARTE : de 18 à 35€

30 Ticket Restaurant

Cuisine faite maison de saison, produits frais des artisans et producteurs locaux. Ambiance cosy, végétariens bienvenus !

Home-made seasonal food, fresh products from local artisans and producers. A cosy atmosphere, vegetarians welcome!

Hausgemachte, saisonale Küche mit frischen Produkten von lokalen Betrieben, Erzeugern. Gemütlich, Vegetarier willkommen!

CARTE
F
n°8

TK RESTAURANT



3 rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 77 30
tk-restaurant-grillsteakhouse.business.site

MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

Venez découvrir les spécialités grill et steakhouse. Ce tout nouveau restaurant au cœur de Thonon vous fera voyager le temps d'un repas dans l'univers de son propriétaire Yucel.

Come and try the signature grills and steakhouse dishes.

Entdecken Sie die Grill- und Steakhousespezialitäten.

60

CARTE
G
n°6

BISTRO D'ASIE

1A avenue du Léman
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 22 39

MIDI : L M J V S D
SOIR : L M M J V S D

MENU DU JOUR : 14,90€

bistroasie.wordpress.com

Nous souhaitons créer dans notre **Bistro d'Asie**, un voyage culinaire joignant l'**Asie à la France**. C'est pourquoi nous avons pensé à la **Cuisine Fusion**.

Le concept est de fusionner les saveurs, les épices asiatiques avec des ingrédients de premier choix (filet de bœuf de **Savoie**, fera fumée du Léman, poulet fermier **Label Rouge**, cochon **Ibérique**).

L'authenticité des menus, leurs goûts savoureux et la fraîcheur des aliments sont nos priorités. Notre restaurant a été conçu pour votre bien-être afin que vous passiez un moment convivial et chaleureux. Mon épouse, mes enfants et moi-même, sommes installés au cœur du Chablais à Thonon-les-Bains depuis plus de 20 ans.

In our **BISTRO D'ASIE** we wish to create a culinary journey joining ASIA to France. This is why we thought of **FUSION CUISINE**. The concept is to fuse flavours, the Asian spices with local ingredients.

Wir möchten Sie in unserem **BISTRO D'ASIE** zu einer kulinarischen Reise zwischen ASIEN und Frankreich einladen. Deshalb haben wir an die **FUSIONSKÜCHE** gedacht. Bei diesem Konzept verbinden wir asiatische Aromen, Gewürze mit lokalen Zutaten.

38 Ticket Restaurant

RESTAURANTS

CARTE
n°7

LE P'TIT RESTO DU FOURNIL DU CHABLIS

50 CARTE
F
n°7

THONON KÉBAB



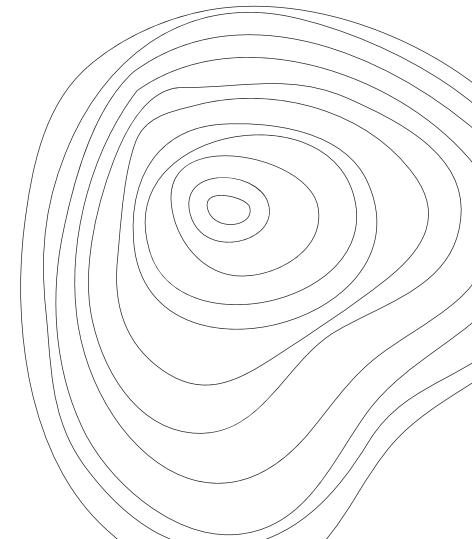
5 rue chante coq
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 77 30

MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D

A la carte, une belle sélection de kébab, burgers, assiettes de viandes, une sélection de produits orientaux et turques !

The menu features a great selection of kebabs, burgers, meat dishes, Middle Eastern and Turkish specialities! Trad

Auf der Karte finden Sie eine schöne Auswahl an Kebab, Burger, Fleischgerichten sowie orientalische und türkische Produkte.

25 

1 rue champ Dunand
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 28 38 52 64

MIDI : L M M J V S D
SOIR : L M M J V S D
samedi 7h-13h, sans restaurant ce jour là

A LA CARTE : de 2,20 à 14,90 € / PLAT DU JOUR : dès 9,90 €
FORMULE PETIT DÉJEUNER / FORMULE REPAS

Chaque midi de semaine, notre cuisinière vous propose un plat du jour ainsi que des plats à la carte : bavette, burger, fish and chips ou falafels. Découvrez aussi toutes nos douceurs sucrées de notre boulangerie-pâtisserie artisanale.

Our chef serves a dish of the day alongside the regular menu every weekday lunchtime. Tuck into our sweet treats from our artisan bakery.

An Wochentagen bietet Ihnen unsere Köchin jeden Mittag ein Tagesgericht und Gerichte nach Karte an. Probieren Sie auch die süßen Leckereien aus unserer handwerklichen Bäckerei und Konditorei.

Saporì d'Italia

Gastronomie et vins d'Italie



62 Grande Rue, 74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 17 49 68

Horaires : du mardi au samedi : 9h30-12h30 et 15h-19h

 saporiditalia-thonon.fr 

NOS AUTRES RESTAURANTS | OUR OTHER RESTAURANTS | WEITERE RESTAURANTS

A LA TASSE À MOUSTACHE

11, route d'Evian - Vongy
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 25 49
latasseamoustache.com



AUBERGE D'ANTHY

2 rue des Écoles
74200 Anthy-sur-Léman
+33 (0)4 50 70 35 00
auberge-anthy.com



BAR RESTAURANT DES PÊCHEURS

Grande rue Paul Jacquier
74140 Yvoire
+33 (0)4 50 72 80 26
restaurantdespecheurs.com



IBIS KITCHEN

Hôtel Ibis, 2 ter av. d'Evian
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 24 24
ibishotel.com



BRASSERIE L'ANTONIETTI

Restaurant d'application Savoie-Leman
40 bd. Carnot
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 81 13 50
ecole-hoteliere-thonon.com



LES MARRONNIERS

17 Place de Crête
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 26 06 91
hotellesmarronniers.com



CHEZ FANNY - FISH AND CHIPS

13 rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)9 79 29 00 91



BRASSERIE SAINT-JEAN

1 place des Arts
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 00 02
brasserie-stjean.com



POL - CUISINE ICI ET LÀ

1 rue Saint Sébastien
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 98 41
pol-restaurant.fr



BEFED

17 rue du Pamphiot
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 58 57 01 85
befed-thonon.com



NOS AUTRES RESTAURANTS | OUR OTHER RESTAURANTS | WEITERE RESTAURANTS

LE FLAM'S

24 avenue de la Granette
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 58 57 02 20
flams.fr



BRASSERIE DU BELVÉDÈRE

1B av. du Léman
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 10 04



LE VENT DES SABLES

30 chemin de la Galotte
74140 Excenevex
+33 (0)4 50 72 37 81
leventdessables.com



LAC À JOJO

74550 Orcier
+33 (0)4 50 70 53 65
lacajojo.com



SAVOIE - LÉMAN

Restaurant d'application
40 bd. Carnot
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 81 13 50
ecole-hoteliere-thonon.com



RESTAURANT DU CAMPING ST-DISDILLE

117 avenue de Saint-Disdille
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 82 61
disdille.com



LE LÉMAN

2 route des mouettes
Port de Séchex - 74200 Margencel
+33 (0)4 50 72 63 16
restaurant-le-leman.fr



TOQUÉS DU BOCAL

14 Grande Rue
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 81 38 83
lestoquesdubocal.com



L'ÔTREMENT

770 avenue de Bonnatreit
74140 Sciez
+33 (0)4 50 17 37 14
lotrement.com



RESTAURANT DE LA VILLA CÉCILE

156 route de Messery
74140 Yvoire
+33 (0)4 50 72 27 40
villacecile.com



NOS AUTRES RESTAURANTS | OUR OTHER RESTAURANTS | WEITERE RESTAURANTS

LE MOULIN DE LÉRÉ

270 route de Léré
Sous la côte - 74470 Vailly
+33 (0)4 50 73 61 83
moulindelere.com

**LE PIANO À BRETELLES**

18 place de Choisy
74140 Sciez
+33 (0)4 50 72 78 31
demolis-camping-gites-sciez.fr

**LE PRÉ DE LA CURE**

1 Place de la Mairie
74140 Yvoire
+33 (0)4 50 72 83 58
pre-delacure.com

**BRASSERIE DU CHALET DU PORT**

615, route du Port - 74140 Sciez
+33 (0)4 50 72 62 72
brasserie-du-chalet-du-port.business.site

**LA TABLE DE NERNIER**

11 place du Musée - 74140 Nernier
+33 (0)4 50 17 52 43
la-table-de-nernier-restaurant.eatbu.com

**LA MARINA**

2121, avenue de la Rive
74550 Publier
+33 (0)4 50 75 02 94
hoteldesprinces.fr

**FLORÈS**

8 rue des Boulanger
74140 Yvoire
+33 (0)4 50 72 81 71
floresyvoire.com

**RESTAURANT DU PORT**

Port de Plaisance
74140 Yvoire
+33 (0)4 50 72 80 17
hotelrestaurantduport-yvoire.com

**BACOUNI**

52 Rue des Mollards,
74140 Yvoire
+33 (0)4 50 72 85 67
bacouni.com

**LES CYGNES CHEZ JULES**

Port de Sechex
4 Route des Mouettes,
74200 Margencel
+33 (0)4 50 72 63 10
restaurant-les-cygnes-chez-jules.fr



NOS AUTRES RESTAURANTS | OUR OTHER RESTAURANTS | WEITERE RESTAURANTS

LE VINTAGE

1191 route du lac
74140 Excenevex
+33 (0)4 50 16 58 16
levintage-excenevex.com

**WARM'UP RESTAURANT**

560 rue du Crêt Gojon
Zone Commerciale des Cys
74200 Margencel
+33 (0)4 50 26 71 40
bowlingrestaurantmargencel.fr

**L'ÉCHO DES MONTAGNES**

3516 Chef Lieu
74200 Armoiy
+33 (0)4 50 73 94 55
echodesmontagnes.fr

**BRASSERIE LE FLORE**

47 Grande rue
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 26 34 93

**BURGER KING**

29 route de la croisée
et route impériale
74200 Anthy-sur-Léman
+33 (0)4 80 74 00 49
restaurants.burgerking.fr/thonon-anthy

**CAFÉ DU PALAIS**

11 bd. Général Dessaix
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 32 94
hotelcafedupalais.com

**LES TOURNESOLS**

6 rue du Pamphiot,
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 36 70
hotel-thonon.com

**Ô FLAVEURS**

Route de Crépy
Château de Chilly
74140 Douvaine
+33 (0)4 50 35 46 55
oflaveurs.com

**O VENT D'ANGES**

1, rue des Ursulines
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 82 43 35 21

**LE CARNIVORE**

25 bd. Georges Andrier
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 26 43 24

**L'ETABLE DU SAVOYARD**

98, avenue de Saint-Disside
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 05 56





OÙ FAIRE la fête

THEME BARS / AFTERWORK / NIGHT BARS THEMENBARS / NACH DER ARBEIT / NACHTBARS

CARTE I
n°14



CARTE
G
n°10

LE 1945



6 place du 8 mai 1945
74200 Thonon-les-Bains

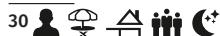
MARDI AU SAMEDI :
18h à 1h

f **@** 1945bar
www.1945bar.com

Le 1945 est un bar à bières locales, vins artisanaux, softs et cocktails maison, qui propose jusqu'à tard des burgers (et autre) faits entièrement maison. Ici on propose une ambiance Torontonienne, et aussi de superbes options végétariennes.

1945 is a home-made burger bar in the Toronto style; serving local craft beers, artisanal wines, house-made cocktails and soft drinks, and a menu that is absolutely vegetarian friendly.

Das 1945 ist eine Bar wie in Toronto, Kanada. Lokale Biere, traditionelle Weine und klassische Spirituosen stehen zur Auswahl, ebenso wie hausgemachte Snacks bis zu später Stunde.



CARTE
F
n°3

LE CHANTE COQ



12 rue Chante Coq
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 72 22 19

MARDI, MERCREDI ET
SAMEDI : 10h - 23h
JEUDI : 9h30 - 23h
VENDREDI : 10h - Minuit
(+ 1h en été)

f **@** Le Chante Coq

Bar vivant et accueillant, déco vintage, bonne musique. À l'ardoise, bières artisanales, cafés de spécialité, grignotes sucrées salées, apéros, produits locaux de saison...

On y rentre, on s'y sent bien !

Lively and welcoming bar, vintage decoration, good music. It's like coming home, it feels good!

Belebte, gemütliche Bar, Vintage-Deko, gute Musik., Knabbereien, Apéro, lokale



WARM UP PUB RETRO

560 rue du Crêt Gojon
74200 Margencel
+33 (0)4 50 26 71 40

f **@**



www.bowlingrestaurantmargencel.fr

O'CODEBAR

14 Bd George Andrier
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)9 83 71 59 53



f **@** O'CodeBar



www.ocodebar.com

LA CAVE DES 3 ELFES

Chemin du port
74200 Thonon-les-Bains
04 57 43 56 31





TABLES et MATIÈRES
L'artisanat à table

Je sélectionne pour vous un choix unique de belle vaisselle, verres, linge en lin, accessoires chinés ou contemporains pour des tables uniques et personnalisées !

3, Place de la Fontaine
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)6 15 07 02 36
www.tablesetmatieres.com
 @tablesetmatieres2021



13 rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)9 79 29 00 91 [f](#) [i](#) 24 [x](#)

Le traditionnel Fish and Chips tout fait maison, dans une ambiance conviviale. Féra fumée, frite, salade, poisson local. Homemade fish and chips in a cosy eatery. Smoked fera, chips, salad, local fish. Hausgemachtes traditionelles Fish & Chips in einer geselligen und gemütlichen Atmosphäre. Räucherforelle, Pommes, Salat, lokaler Fisch.

MARDI AU SAMEDI : 10h à 14h
JEUDI ET VENDREDI : 18h à 21h



CHAUMONTET & CO

20 rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 73 64 47 [f](#) [i](#)

30 [x](#) [Ticket Restaurant](#)

Pâtisserie - Chocolaterie - En-Cas Salés. Salon de thé depuis 1965.
Tearoom and shop selling cakes, chocolate and snacks since 1965.
Konditorei - Chocolaterie - Deltige Imbisse - Teestube seit 1965.

MARDI AU SAMEDI : 9h à 19h non stop
Salon de thé : 9h à 18h30



11 bis rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33(0)4 50 71 18 72 [f](#) [i](#)

Bloom bloom travaille avec les saisons pour vous proposer des bouquets et des compositions merveilleuses.
Bloom bloom works with the seasons to bring you wonderful bouquets and creations.
Bloom bloom works with the seasons to bring you wonderful bouquets and creations.

MARDI, JEUDI ET VENDREDI : 9h à 12h
14h à 18h30. SAMEDI : 9h à 19h

RUE VALLON



UZO HOME
11 rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33(0)7 88 17 37 84 [f](#) [i](#)

Brocante bohème : un univers d'empreints du charme d'autrefois et de belles patines.
Boho haven: a world of prints and fabrics to bring your home to life.
Brocante Bohème: Trödel und Objekte, die das Leben schöner machen.

JEUDI AU SAMEDI : 10h à 18h30



LES HEDONISTES
11 rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33(0)7 86 30 37 64

Boutique aux allures d'ancienne imprimerie où se mêlent art de la table, linge de maison, artisanat local, vin et épicerie.
"Every pleasure is essential, let's indulge!" Tableware, crafts, deli and wine.
„Freuden sind das Wichtigste und wollen ausgelebt werden!“ Tafelkunst, Handwerk, Feinkost, Wein.

LUNDI AU SAMEDI : 10h à 12h - 14h à 18h



ATELIER LOU & CIE
16b rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33(0)9 81 87 97 78 [f](#) [i](#)

Produits fait main et 100% made in France. On vous apprend également à coudre et à faire part vous-même.
100% handmade products made in France. Sewing classes available.
Produkte aus eigener Fertigung und 100 % made in France. Nähkurse auf Anfrage.

MARDI AU SAMEDI : 9h à 18h



12 rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 09 35 [f](#)

Bijouterie, atelier de piercing et de tatouage, vente d'accessoires.
Jewellery and accessory shop, piercing and tattoo studio.
Schmuck, Piercing-und Tattoo studio, Verkauf von Accessoires.

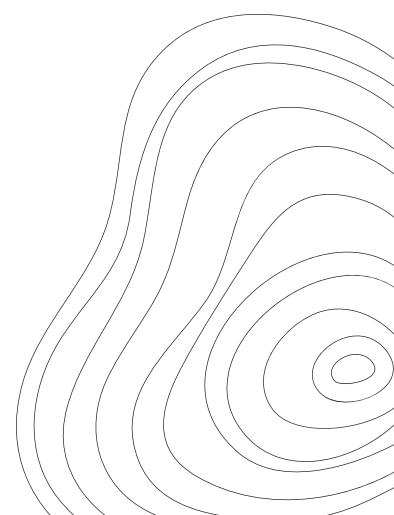
MARDI AU SAMEDI : 10h à 12h - 14h à 18h30



10 rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33(0)6 10 60 08 91 (SMS, svp) [f](#)
ancor-bijoux.fr
perlesetgaletsdulac.com

Bijoux céramiques de créateur (by Magali Perrot) empreints de nature et de découverte.
Designer ceramic jewellery inspired by nature and travels.
Handdesinger Schmuck aus Keramik geprägt von der Natur und Entdeckungen.

MARDI AU SAMEDI : 10h à 12h / 15h à 18h. Horaires variables.





RUE DES VIEUX THONONNAIS



CARTE A n°6

**HISTOIRE D'HOMME
AFFAIRE DE FEMME**

rue des Vieux Thononais
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 19 46



IKKS, G.STAR, COLMAR, DESTREZZED,
HARTFORD, SET, DES PETITS HAUTS

MARDI AU JEUDI :
10h à 12h30 et 15h à 19h30
VENDREDI ET SAMEDI :
10h à 12h30 et 14h30 à 19h30
(Fermé le dimanche, lundi)



CARTE A n°7

OSCAR SHOES

2 rue des Vieux Thononais
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 09 75



HESHUNG, PAUL SMITH, G.START, CROCKET
AND JONES, ANAKI, WHAT FOR, BOBBIES

MARDI AU JEUDI :
10h à 12h30 et 15h à 19h30
VENDREDI ET SAMEDI :
10h à 12h30 et 14h30 à 19h30
(Fermé le dimanche, lundi)



CARTE A n°8

ARISTIDE HAUTE PARFUMERIE

6 rue des Vieux Thononais
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 12 10
aristide-parfumerie.fr

Une parfumerie de créateurs et
marques exclusives. Sélection de
bougies et parfums d'ambiance.
A designer perfume shop with a
selection of scented candles and home
fragrances.

Parfüms von Kreatoren und eine
Auswahl an Kerzen und Raumdüften.

MARDI AU SAMEDI :
10h à 13h et 14h30 à 19h



CARTE A n°9

COIFF' HAIR

4 rue des Vieux Thononais
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 32 25
coiff-hair-thonon-les-bains.fr



Coiff' Hair, une équipe professionnelle.
Coiff' Hair, a professional team.
Coiff' Hair, ein professionelles Team.

MARDI, MERCREDI ET JEUDI : 8h à 19h
VENDREDI : 8h à 21h
SAMEDI : 8h à 17h
(Fermé le dimanche, lundi)



CARTE A n°10

GALERIE POME TURBIL

3 rue des Vieux Thononais
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)6 11 37 91 53



La Galerie présente des artistes locaux :
sculpteurs, peintres ou photographes
depuis 1993. Sur rendez-vous.

The gallery has been showcasing local
sculptors, painters and photographers
since 1993. On appointment.

La Galerie präsentiert seit 1993 lokale
Künstler: Bildhauer, Maler oder Fotografen.

DU JEUDI AU SAMEDI

**COMMERCES
& SERVICES**

SQUARE ARISTIDE BRIAND ET GRANDE RUE

THE Place du centre-ville,
découvrez la créativité et la douceur de vivre
en terrasse dans ce spot au cœur de la ville !

CAFÉS BÉAL
51 Grande rue
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 25 50
www.cafesbeal.fr

Créé en 1958, les « CAFÉS BÉAL » ont vu passer trois générations de torréfacteurs. Venez découvrir une large sélection de cafés, thés, biscuits et chocolats.

Cafés Beal was founded in 1958 to bring you a wide range of coffee, tea, biscuits and chocolate.

Das in 1958 gegründete „Cafés Beal“ bietet Ihnen eine große Auswahl an Kaffees, Tees, Gebäck und Schokoladen.

LUNDI AU SAMEDI : 8h45 à 12h et 14h à 18h30
(Fermé le dimanche)

SQUARE ARISTIDE BRIAND ET GRANDE RUE

SI [Sélection Inspirée]
10 square Aristide-Briand
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 16 54 57
www.si-boutique.fr [f](#) [@](#)

Boutique concept de décoration d'intérieur pour la maison mais pas seulement. Chez SI on aime mélanger les genres et les talents.

Interior design concept shop for the home, but not only the home. At SI we like to mix genres and Talents.

Laden mit Innenausstattungskonzepten fürs Haus, aber nicht nur. Bei SI mischt man gerne Stilrichtungen und Talente

MARDI AU VENDREDI : 10h30 à 13h00 et 15h00 à 19h00
SAMEDI : 10h30 à 18h30

FEU O LAC
5 square Aristide-Briand - 74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 73 85 20 | www.feulac.com [f](#) [@](#)

Feu o lac est une boutique de créateurs qui déniche des pièces éclectiques à l'esprit bohème. Ce petit cocon revendique un slow design qui invite à la contemplation, la curiosité et le voyage immobile.

Feu o Lac is a designer shop that uncovers eclectic pieces with a bohemian spirit.

Feu o lac ist ein Laden, der eklektische Stücke mit unkonventionellem Touch aufstöbert.

MARDI AU VENDREDI : 10h00 à 12h30 et 14h00 à 18h00
SAMEDI : 10h à 13h et 14h à 18h30

HIPPOLYTE VIGLIANO
Chocolatier
Tabac Presse

HIPPOLYTE VIGLIANO CHOCOLATIER
23 Grande rue
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 73 93 09

Chocolaterie spécialiste dans le "Bean to bar". Cet artisan-chocolatier crée le chocolat à partir de la fève sous vos yeux et laisse à sa boutique l'odeur gourmande de ses préparations.

This artisan chocolatier makes chocolate from the beans before your very eyes in a shop alive with his creations' delicious aromas.

Dier handwerklich arbeitende Chocolatier stellt vor Ihren Augen aus Kakaobohnen Schokolade her. Die ganze Boutique duftet herrlich nach den schokoladigen Kreationen.

LUNDI AU SAMEDI : 9h30 à 12h30 et 14h à 19h
(Fermé le dimanche)

COMMERCES
& SERVICES

RUE CHANTE COQ

Entrez dans la plus ancienne rue thononaise.
Bistrot branché, inspiration créative vintage
et gourmandises, vous trouverez forcément
ce que vous êtes venus chercher...



RUE CHANTE COQ



BAR LE CHANTE COQ

12 rue Chante Coq
74200 Thonon-les-Bains
+33(0)4 50 72 22 19



Bar vivant et accueillant, déco originale et vintage, bonne musique. À l'ardoise, bières artisanales, cafés de spécialité, grignotes sucrées salées, apéros, produits locaux de saison... On y rentre, on s'y sent bien !

Lively and welcoming bar, vintage decoration, good music. On the menu: craft beers, specialty coffee, snacks, appetizers, local seasonal products... It's like coming home, it feels good!

Belebte, gemütliche Bar, Vintage-Deko, gute Musik. Handwerklich gebraute Biere, Kaffeespezialitäten, Knabberereien, Apéro, lokale Produkte der Saison ... Hereinkommen und sich wohlfühlen!

MARDI, MERCREDI ET SAMEDI : 10h - 23h

JEUDI : 9h30 - 23h

VENDREDI : 10h - Minuit
(+ 1h en été)

CARTE
F
n°4



LES BOHÉMIENNES

15 rue Chante Coq
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 81 30 41



Des pièces originales et colorées dans l'esprit bohème rock sont à retrouver en boutique. Tailles 36 au 48.

Pick up original and colourful boho rock pieces in store.

In der Boutique finden Sie originelle und bunte Stücke im Rock-Bohème-Stil.

LUNDI : 14h-19h

MARDI, JEUDI ET SAMEDI : 10h-19h non stop

MERCREDI : 9h30-12h 14h-18h30

VENDREDI : 10h-12h 14h-19h (Fermé le dimanche)

CARTE
F
n°5



MUIRAQUITA INK, TATTOO STUDIO

9 rue Chante Coq
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)6 23 45 76 39



Salon de tatouage et de piercing
Tattoo and piercing studio.

Tattoo- und Piercingstudio.

Philippe Castro : @muiraquita_ink_tattoo_studio
Jimmy Panda : @bad_panda_tattoo

LUNDI AU SAMEDI :

10h à 20h non stop

CARTE
F
n°6

NUMÉROS D'URGENCE

EMERGENCY NUMBERS
NOTRUFNUMMERN

SAMU / NOTARZT :
15 ou 112
(European number)

POLICE / POLIZEI : 17

POLICE MUNICIPALE
MUNICIPAL POLICE
STÄDTISCHE POLIZEI :
+33 (0)4 50 70 14 54

POMPIERS
FIRE SERVICES
FEUERWEHR : 18

PHARMACIE DE GARDE
DUTY CHEMIST
NOTAPOTHEKE :
32 37 (0,34 €/min)

OBJETS TROUVÉS
LOST AND FOUND
FUNDSTELLE :
+33 (0)4 50 70 14 54

DOUANES
CUSTOMS / ZOLL
VONGY :
+33 (0)4 50 71 26 15
RIVES :
+33 (0)4 50 71 39 79

MÉTÉO FRANCE
HAUTE SAVOIE :
+33 (0)8 92 68 02 74
(1,35 €/appel + 0,34 €/min)

ANNUAIRE PRATIQUE | PRACTICAL GUIDE | VERZEICHNIS

ARTISANAT
CRAFT / HANDWERK**BOIS**
WOOD / HOLZ**VEYA CRÉATION**
74200 Lyaud
+33 (0)6 01 35 05 29**SAVONNERIE**
SOAP FACTORY / SEIFENFABRI**SAVONNERIE DE MARINEL**
15 chemin
de la Poutavin Marin
+33 (0)4 50 71 20 54**BEAUTÉ**
BEAUTY / WELLNESS**COIFFURE**
HAIRDRESSER / FRISEURSALON**COIFF'HAIR**
4 rue des vieux Thononais
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 32 25**ABC COIFFURE**
15 av. du G. de Gaulle
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 26 00 12**PARFUMERIE**
PERFUME SHOP / PARFÜMERIE**ARISTIDE HAUTE PARFUMERIE**
6 rue des Vieux Thononais
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 12 10
parfumerie-aristide.com**BIEN-ÊTRE**
WELLNESS / WOHLBEFINDEN**CENTRE THERMAL VALVITAL**1 avenue du Parc
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 26 17 22**KINÉSIOLOGUE PROFESSIONNELLE**Maria Alexandra A-Gabriele
30 av. du G. de Gaulle
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)6 42 62 69 33**OPTIQUE**
OPTICIAN / OPTIKER**OPTIQUE BRECHOTTE**
39 Grande rue
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 32 25**OPTIQUE BRAND**
1 avenue du G. de Gaulle
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 61 08**PARFUMERIE**
PERFUME SHOP / PARFÜMERIE**LES CRÉATIVES**
28 rue Vallon
Thonon-les-Bains
+33 (0)9 80 75 37 23**TOILETTAGE**
GROOMING / HAUSTIERPFLEGE**DANDY CHIEN**10 avenue Jules Ferry
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 30 77**BRICO - DÉCO**
DIY / MACH'S SELBST**ART, LOISIRS CRÉATIF ET COUTURE**
CREATIVE / KREATIVE**LÉMANCRATIC'**
Thonon-les-Bains
+33 (0)6 75 61 83 11**DE FIL EN AIGUILLE**
16 rue Vallon
Thonon-les-Bains
+33 (0)9 81 87 97 78**ATELIER LOU ET CIE**
5 rue des Granges
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 71 58**TABLES ET MATIÈRES**
3 place de la Fontaine
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)6 15 07 02 36**UZO HOME**
11 rue Vallon
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)7 88 17 37 84**COMMERCES DE BOUCHE**
FOOD SHOPS / GESCHÄFTE**BIO**
ORGANIC HEALTH STORE
BIO UND DIÄTEBENSMITTEL**TERRE BIO**6 bd. Georges Andrier
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 70 62 27**SI BOUTIQUE**
BUTCHER CATERING METGEREI DELICATESSEN**SI FIL EN AIGUILLE**
10 square Aristide-Briand
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 16 54 57**BOUCHERIE CHEVALLIER**5 rue Saint Sébastien
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 24 63**ÉLECTROMÉNAGER**
ELECTRICAL GOODS ELEKTROGERÄTE**JEAN GRANDO**
3-6 rue des Granges
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 07 79**BOUCHERIE VAUTHEY**2 Bd Georges Andrier
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 04 08**SAPORI D'ITALIA**
62 Grande rue
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 17 49 68**COMPTOIR DES SAVEURS**16 Grande Rue
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 63 23**BOULANGERIE, PÂTISSERIE**
BAKERY CAKE SHOP BÄCKEREI KONDITOREI**BOULANGERIE-PÂTISSERIE, SALON DE THÉ FAVRE**
6 place des Arts
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 23 00**BOULANGERIE-PÂTISSERIE FOURNILLS DU CHABLAI**1 rue Champ Dunand
+ 5 autres boulangeries à Thonon-les-Bains
+33 (0)4 28 38 52 64
lefournilduchablais.com**BOULANGERIE-PÂTISSERIE MAISON CABIAKI**79 Grande Rue
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 27 85**CHOCOLATERIE CONFISERIE**
CHOCOLATE & SWEETS SHOP SHOKOLADE UND SÜBWAREN**PÂTISSERIE TRAITEUR CHAUMONT & CO**
20 rue Vallon
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 73 64 47**CAFÉS BÉAL**51 Grande rue
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 25 50**AU PRASLIN / MERMETY**
54 Grand Rue
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 30 03**COMPTOIR DE MATHILDE**
48 Grande Rue
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 16 45 78
lecomptoirdemathilde.com**CHOCOLATIER HIPPOLYTE VIGLIANO**
23 Grande rue
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 73 93 09**CAFÉS BÉAL**51 Grande rue
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 25 50

FERME ET COOPÉRATIVE
FARM / FARMEN

LA RENOUILLE
 route des Plantées,
 entre Jouvernex et Jussy
 +33 (0)6 62 71 67 18
 fromages-yaourts-produits-laitiers-chablais.com


FROMAGERIE
CHEESE FACTORY / KÄSEREI

BOUJON FROMAGERIE
 7 rue Saint Sébastien
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 07 68
 fromagerie-boujon.com


FROMAGERIE BUTTAY
 27 avenue de la Fontaine Couverte
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 01 88
 
FROMAGERIE DU NOYER
 8 Grande rue
 74200 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 81 35 02
 
POISSONNERIE
FISH MARKET / FISCHGESCHÄFT

MARIE & DONATIEN
 6 rue Saint Sébastien
 +33 (0)4 50 26 27 85
 Thonon-les-Bains


VIN ET SPIRITEUX
WINES & SPIRITS
WEINE UND SPIRITUOSEN

LA VINOTHÈQUE
 8 rue des Granges
 74200 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 25 30


SUPERMARCHÉ
GALERIE COMMERCIALE
SUPERMARKET / SUPERMARKT

HYPERMARCHÉ CORA
 Centre Commercial Amphion
 +33 (0)4 50 81 45 00
 cora.fr/amphion



PETIT CASINO
 41 Grande rue
 74200 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 11 66


LÉMAN PRIMEURS
 route de Margencel
 74200 Anthy-sur-Léman
 +33 (0)4 50 71 36 12
 
GALERIE DE L'ETOILE
 9D av. du G. de Gaulle
 74200 Thonon-les-Bains
 
CULTURE, SPORTS, LOISIRS
CULTURE SPORT LEISURE
KULTUR SPORT FREIZEIT
MAGASIN DE SPORT
SPORT SHOP / SPORTGESCHÄFT

LS1969 BY LANCHES
 ZA du Haut de Marclaz
 26 ru du Pamphiot
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 70 30 75



MOUNTAIN SERVICES
 zone industrielle de Vongy parc
 6 rue des Chevesnes
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 81 03 62


LIBRAIRIE, PAPETERIE, FOURNITURE
BOOKSHOP AND STATIONERY
BUCH UND SCHREIBWAREN

MAJUSCULE - LIBRAIRIE PAPETERIE BIRMANN
 7 rue des Arts
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 25 45
 librairie-birmann.com

ZI Anthy
 4 bd. du Pré Biollat
 Anthy-sur-Léman
 +33 (0)4 50 71 60 42


JEUX ET JOUETS
GAMES / SPIELZEUG

JOUECLUB
 23 Grande rue
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 36 30
 joueclub.com



LA DAME EN BOIS
 66 Grande rue
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)6 09 28 75 37


FLEURISTE
FLORIST / BLUMENGESCHÄFT

JOUR DE FLEUR'AISON
 69, av. du G. de Gaulle
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 74 04 74
 jourdefleuraison.com


BLOOM BLOOM
 11 bis rue Vallon
 74200 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 18 72
 

HISTOIRE D'HOMME & AFFAIRE DE FEMME
 rue des Vieux Thononais
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 70 19 46


MODE
FASHION
BIJOUX
JEWELLERY / SCHMUCK

LE TALISMAN
 2 bis rue Vallon
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 62 59



AN'COR BIJOUX
 10 rue Vallon
 Thonon-Les-Bains
 +33 610 600 891



BIJOUTERIE JUVET
 8 rue des Arts
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 18 33


VÊTEMENTS CHAUSSURES
CLOTHES / KLEIDUNG

LA MARINIÈRE
 1 quai de Ripaille
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 81 06 52



FEU O LAC
 5 Square Aristide-Briand
 74200 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 73 85 20


LES BOHÉMIENNES
 15 rue Chante Coq
 74200 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 81 30 41
 

LILYLOU
 67 Grande Rue
 74200 Thonon-les-Bains
 +33 (0)9 77 34 55 25


SON ET LUMIÈRE
SOUND AND LIGHT
TON UND LICHT

IBS SON ET LUMIÈRE
 8 bis route impériale
 Anthy-sur-Léman
 +33 (0)4 50 70 17 23


TATOUEUR ET PERCEUR
TATTOO ARTIST / TATTOO-KÜNSTLER

MUIRAQUITA INK
 9 rue chante coq
 74200 Thonon-les-Bains



DAM DOM
 12 rue vallon
 74200, Thonon-les-Bains
 04 50 70 09 35


SERVICES
DIENST
AGENCES EVENEMENTIELLES ET DE COMMUNICATION
COMMUNICATION AGENCY
AGNETÜR FÜR KOMMUNIKATION
AGNETÜR FÜR KOMMUNIKATION

ASL PUBLICITÉ
 21 av. de la Fontaine Couverte
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 71 73 94

COM'ART
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)6 64 20 97 34

FEELING AND SOUND
 +33 (0)6 67 86 51 28
 feelingandsound.com

ASSURANCES
INSURANCE / KRANKENKASSE
AGENCE GÉNÉRALI TRON ASSURANCES
 19 rue de l'Hôtel Dieu
 Thonon-les-Bains
 +33 (0)4 50 26 28 28

MMA FRANCK PAYEN
16 avenue Jules Ferry
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 24 84



CABINET COMPTABLE
ACCOUNTANT / FINANZBERATER

CABINET COMPTABLE
EUREX VULLIEZ
6 av. du Gen. de Gaulle
Thonon-les-Bains
+33(0)4 50 26 36 00

CONCIERGERIE
DIENST VON PORTIERSTELLE

LES CLEFS DU LÉMAN
4 impasse de la Lanche
Anthy-sur-Léman
+33 (0)6 85 95 92 88
les-cles-du-leman.fr



ENSEIGNEMENT
EDUCATION / LEHRE

ÉCOLE & COLLÈGE
DU SACRÉ CŒUR
1 place de crête
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 26 45 32



ÉCOLE HÔTELIÈRE
INTERNATIONALE
SAVOIE-LÉMAN
40 boulevard Carnot
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 81 13 50



INFORMATIQUE
COMPUTER / INFORMATIK

ALP-SOFTWARE
6 chemin du Pillon
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 72 88 23

BRAND LOGISTICS
SERVICES

CHABLAISS INFORMATIQUE
6409 avenue des Voivrons
74890 Brenthonne
+33 (0)4 50 81 76 14



AUTO-ÉCOLE DE CONDUITE
DES ARTS

8 place des Arts
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 35 58

IMPRIMEUR
PRINTER / DRUCKEREI

IMPRIMERIE FILLION
40 route des Blaves
BP 15 - Allinges
+33 (0)4 50 26 29 13

IMPRIMERIE MATHY
chemin des Arcouasses
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 68 04
imprimeriemathy.fr

REPRO LÉMAN
4 bis avenue de la Dranse
74200 Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 91 59

IMPRIMERIE GUTENBERG
9 rue de la Barrade
Meythet - 74960, Annecy
+33 (0)4 50 67 00 38



LOCATION
DE VÉHICULES

CAR RENTAL
AUTOVERMIETUNG

SIXT
0820 00 74 98
www.sixt.fr



LAVERIE
LAUNDRY / WÄSCHEREI

LAVOMATIC DU VALLON
15 bis rue Vallon
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 83 06 25

LOCATION
DE VÉHICULES

CAR RENTAL
AUTOVERMIETUNG

SIXT
0820 00 74 98
www.sixt.fr

TRANSPORT
TRANSPORTS / ÖFFENTLICHE

VERKEHRSMITTEL

RÉSEAUX DE BUS THONON
Boutique place des Arts
+33 (0)4 50 26 35 35
leman-but.fr



COWORKING /

LOCATION BUREAU /
ET LIEUX DE

RENCONTRES

LE MELTING SPOT
8 ave. du Gé de Gaulle

Thonon-les-Bains

+33 (0)4 58 02 00 93

+33 (0)6 20 71 81 31

lemeltingspot.com



S.A.T. AUTOGRANS

5 rue Champs Dunand
Thonon-les-Bains
+33 (0)4 50 71 00 88



IMPRIMERIE KALISTÈNE
5 route de Nanfray
Cran-Gevrier
74960 Annecy
+33 (0)4 50 69 01 97



ENTREZ DANS LE RÊVE

Entrée gratuite pour les enfants jusqu'à 15 ans

olympics.com/musee

#olympicmuseum @[@](#) Quai d'Ouchy 1 – 1006 Lausanne

LE MUSÉE OLYMPIQUE

VENIR À THONON

Getting to thonon / Anreise nach thonon



EN VOITURE

BY CAR / MIT DEM AUTO

DE PARIS (575 km) :

autoroutes A6 puis A40

DE LYON (184 km) :

autoroutes A42 puis A40

D'ANNECY (78 km) : autoroute A41

DE GENÈVE (34 km) :

départementale D1005



EN AVION

BY PLANE / MIT DEM FLUGZEUG

AÉROPORT INTERNATIONAL

DE GENÈVE (40 km)

Infos vols : +41 (0)900 57 15 00



EN TRAIN

BY TRAIN / MIT DEM ZUG

GARE SNCF DE THONON-LES-BAINS

Informations et réservations :

3635 ou 0892 35 35

LÉMAN EXPRESS

www.lemanexpress.ch/fr

Un trait d'union franco-suisse de 230 km

6 lignes depuis Coppet / Bellegarde

/ Evian-les-Bains / Annecy /

St-Gervais-les-Bains-Le Fayet



CIRCULER DANS THONON

Getting around in thonon / Nahverkehr in thonon



EN AUTOCAR

BY COACH / MIT DEM BUS

SAT : +33 (0)4 50 71 00 88

TRANSDEV : +33 (0)4 50 81 74 74

Lignes Genève/Thonon/St-Gingolph

et Pays de Savoie (Annecy,

Annemasse, Cluses...)



EN BATEAU

BY BOAT / MIT DEM SCHIFF

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE

NAVIGATION

Navettes régulières Thonon-Lausanne

et croisières. Renseignements

et billetterie Office de Tourisme :

+33 (0)4 50 71 55 55

RÉSEAUX DE BUS THONON

Lignes urbaines toute l'année.

FUNICULAIRE CABLE CAR / SEILBAHN

Du 1^{er} octobre au 30 avril :

du lundi au samedi :

8h / 12h15 - 13h15 / 18h30

Dimanche et jours fériés :

10h30 - 12h15 / 13h15 - 18h

Mai, juin, septembre :

Tous les jours 8h / 21h

En Juillet/Août :

Tous les jours 8h / 23h

Informations : +33 (0)4 50 71 21 54

TRANSPORTEUR PRIVÉ

BLS Resort : +33 (0)6 32 04 63 52

PARKINGS

Indigo Park Service :

+33 (0)4 50 81 71 25



les
Gorges
du Pont du Diable

Visitez les Gorges

Vivez une expérience unique en visitant les Gorges et leur géologie remarquable !



LAISSEZ VOUS TENTER PAR LE PAS DU DIABLE

suspendu 50m au-dessus de la Dranse de Morzine



+33 (0)4 50 72 10 39

205 route des Grandes Alpes - "Le Jotty" 74200 La Vernaz



CHÂTEL

Portes du Soleil



VIVEZ L'INTENSITÉ AU NATUREL

Le charme brut d'une station village authentique au coeur de l'un des plus grands domaines skiable du monde

Plus d'infos > www.chatel.com



Guide gratuit réalisé par le service communication de l'Office de Tourisme de Thonon. Directrice de la publication : Julie LEGROS. Les informations communiquées dans ce guide sont à titre indicatif, malgré tout le soin apporté à sa réalisation, nos services ne peuvent être tenus responsables d'un changement de coordonnées, de tarifs ou d'horaires. Pour signaler toute information erronée, merci d'écrire à communication@thononlesbains.com. Crédits photos : iStock, Sémaphore, Studio Art Contrast, Fondation Ripaille, Jimmy Lebossé, Savoie Mont Blanc, Château d'Avilly, Antoine Berger, Monica Dalmasso, CGN, Pierre Thiriet, Franck Cortot, Valvital, Aquaparc, et tous les prestataires présents dans les Escales gourmandes, dans les loisirs et dans l'annuaire, Imapping pour la cartographie, Kalistène pour les cartographies d'accès.